

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS ET SÉNAT  
DE BELGIQUE

11 mars 2005

**Conférence intergouvernementale  
sur l'avenir de l'Union**

**Le Projet de Traité établissant une  
Constitution pour l'Europe**

RAPPORT

FAIT AU NOM DU COMITÉ D'AVIS FÉDÉRAL  
CHARGÉ DE QUESTIONS EUROPÉENNES  
PAR

MM. **Herman VAN ROMPUY (CH)** ET  
**Pierre GALAND (S)**

SOMMAIRE

- |  |    |
|--|----|
| I. Intervention de M. Jo Leinen, Président de la Commission des Affaires Constitutionnelles du Parlement européen  | 3  |
| II. Intervention de M. Richard Corbett, membre de la Commission des Affaires Constitutionnelles du Parlement européen, rapporteur sur le projet de Traité établissant une Constitution pour l'Europe       | 3  |
| III. Intervention de M. Iñigo Méndez de Vigo, membre de la Commission des Affaires Constitutionnelles du Parlement européen, rapporteur sur le projet de Traité établissant une Constitution pour l'Europe | 6  |
| IV. Questions et observations des membres des commissions réunies  | 7  |
| V. Répliques de Messieurs Jo Leinen, Iñigo Méndez de Vigo et Richard Corbett   | 11 |

Annexe: résolution du Parlement européen sur le traité établissant une Constitution pour l'Europe

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS  
EN SENAAT

11 maart 2005

**Intergouvernementele Conferentie  
over de toekomst van de Unie**

**Het ontwerp van Verdrag tot vaststelling  
van een Grondwet voor Europa**

VERSLAG

NAMENS HET FEDERAAL ADVIESCOMITÉ VOOR  
EUROPESE AANGELEGENHEDEN  
UITGEBRACHT DOOR

DE HEREN **Herman VAN ROMPUY(K)** EN  
**Pierre GALAND (S)**

INHOUD

- |   |    |
|---|----|
| I. Toespraak van de heer Jo Leinen, Voorzitter van de Commissie constitutionele zaken van het Europees Parlement  | 3  |
| II. Toespraak van de heer Richard Corbett, lid van de Commissie constitutionele zaken van het Europees Parlement, rapporteur over het ontwerp van Verdrag tot vaststelling van een Grondwet voor Europa       | 3  |
| III. Toespraak van de heer Iñigo Méndez de Vigo, lid van de Commissie constitutionele zaken van het Europees Parlement, rapporteur over het ontwerp van verdrag tot vaststelling van een Grondwet voor Europa | 6  |
| IV. Vragen en opmerkingen van de leden van de verenigde commissies  | 7  |
| V. Replieken van de heren Jo Leinen, Iñigo Méndez de Vigo en Richard Corbett  | 11 |

Bijlage : resolutie van het Europees Parlement over het verdrag tot vaststelling van een Grondwet voor Europa

**Samenstelling van het Adviescomité op datum van indiening van het verslag/  
Composition du Comité d'avis à la date du dépôt du rapport**

Voorzitters / Présidents : Herman De Croo (K-Ch) - Philippe Mahoux (S)

**MEMBRES DE LA CHAMBRE / LEDEN VAN DE KAMER**

**A. — Titulaires / Vaste leden :**

VLD Karel Pinxten, Hilde Vautmans  
PS Valérie Déom, Patrick Moriau  
MR Daniel Ducarme, Josée Lejeune  
sp.a-spirit Philippe De Coene, Inga Verhaert  
CD&V Herman Van Rompuy  
Vlaams Belang Guido Tassenhoye

**B. — Suppléants / Plaatsvervangers :**

Miguel Chevalier, Stef Goris, Luk Van Biesen  
Jean-Marc Delizée, Jean-Pol Henry, Karine Lalieux  
Hervé Hasquin, Philippe Monfils  
Cemal Cavdarli, Dalila Douifi, Geert Lambert  
Roel Deseyn, Greta D'hondt  
Alexandra Colen, Francis Van den Eynde

**C. — Membre sans voix délibérative/ Niet-stemgerechtigd lid :**

cdH Melchior Wathelet

**MEMBRES DU SÉNAT / LEDEN VAN DE SENAAT**

**A. — Titulaires / Vaste leden :**

sp.a- spirit Staf Nimmegeers, Fauzaya Talhaoui  
VLD Jacques Germeaux, Stefaan Noreilde  
PS Pierre Galand, Philippe Mahoux  
MR François Roelants du Vivier, Nathalie de T'Serclaes  
CD&V Luc Van den Brande  
Vlaams Belang Karim Van Overmeire

**B. — Suppléants / Plaatsvervangers :**

Fatma Pehlivan, Lionel Vandenberghe  
Pierre Chevalier, Luc Willems  
Jean Cornil, Marie-José Laloy  
Jihane Annane, Alain Destexhe  
Jan Steverlynck  
Frank Creyelman

**MEMBRES DU PARLEMENT EUROPÉEN / LEDEN VAN HET  
EUROPEES PARLEMENT**

**A. — Titulaires / Vaste leden :**

VLD Dirk Sterckx  
CD&V Jean-Luc Dehaene  
PS Philippe Busquin, Alain Hutchinson  
MR Antoine Duquesne  
sp.a-spirit Marie De Vits  
cdH Raymond Langendries  
Groen/Ecolo Bart Staes  
Vlaams Belang Philip Claey

**B. — Suppléants / Plaatsvervangers :**

Annemie Neyts-Uyttebroeck  
Frieda Brepoels, Marianne Thyssen  
Véronique De Keyser, Marc Tarabella  
Gérard Deprez, Frédérique Ries  
Said El Khadrouti, Ann Van Lancker  
Mathieu Grosch  
Pierre Jonckheer  
Koenraad Dillen, Frank Vanhecke

Les membres du comité d'avis fédéral chargé de Questions européennes et de la commission des Relations extérieures de la Chambre et du Sénat ont participé, le mercredi 2 mars 2005, à un échange de vues avec Monsieur Jo Leinen, président de la commission des Affaires constitutionnelles du Parlement européen, et Messieurs Richard Corbett et Íñigo Méndez de Vigo, membres de la commission des Affaires constitutionnelles du Parlement européen et rapporteurs sur le projet de Traité établissant une Constitution pour l'Europe.

**I. — INTERVENTION DE M. JO LEINEN,  
PRÉSIDENT DE LA COMMISSION DES AFFAIRES  
CONSTITUTIONNELLES DU PARLEMENT  
EUROPEEN**

M. Leinen a brièvement esquissé la genèse de la Constitution européenne (imperfections du traité de Nice, déclaration de Laeken sur l'avenir de l'Union européenne définissant les modalités d'organisation et le travail d'une nouvelle Convention en lui assignant les questions à débattre, travaux de la Convention sur l'avenir de l'Europe chargée de rédiger un avant-projet de Constitution devant servir de base aux travaux d'une Conférence intergouvernementale et, enfin, signature solennelle de la Constitution, par les chefs d'Etat et de gouvernement à Rome, en octobre 2004.

Il a ensuite rappelé que la Commission des Affaires constitutionnelles du Parlement européen, compétente au fond, avait examiné en profondeur le projet de traité établissant une Constitution pour l'Europe tout en recueillant les avis des autres commissions du Parlement européen.

A la suite de ces travaux, le Parlement européen a adopté, le 12 janvier 2005, par 500 voix contre 150, une proposition de résolution par laquelle il approuve le projet de Constitution et préconise sans réserve sa ratification. Cette résolution figure en annexe au présent rapport.

**II. — INTERVENTION DE  
M. RICHARD CORBETT**

M. Richard Corbett a présenté les lignes de force de la résolution du Parlement européen adoptée le 12 janvier 2005. La Constitution européenne constitue une réelle avancée. Elle apporte une clarté accrue quant à la nature et aux objectifs de l'Union et renforce l'effica-

De leden van het Federaal Adviescomité voor Europese Aangelegenheden, evenals de leden van de commissies voor de Buitenlandse Betrekkingen van de Kamer en de Senaat, hebben op woensdag 2 maart 2005 deelgenomen aan een gedachtewisseling met de heer Jo Leinen, voorzitter van de Commissie constitutionele zaken van het Europees Parlement, en de heren Richard Corbett en Íñigo Méndez de Vigo, beiden lid van de Commissie constitutionele zaken van het Europees Parlement en rapporteurs voor het ontwerp van Verdrag tot vaststelling van een Grondwet voor Europa.

**I. — TOESPRAAK VAN DE HEER JO LEINEN,  
VOORZITTER VAN DE COMMISSIE CONSTITUTIO-  
NELE ZAKEN VAN HET EUROPEES PARLEMENT**

De heer Leinen schetst kort de ontstaansgeschiedenis van de Europese Grondwet: de onvolkomenheden van het Verdrag van Nice, de Verklaring van Laeken over de toekomst van Europa, waarin de nadere voorwaarden zijn vervat met betrekking tot de organisatie en de werkzaamheden (inclusief de te behandelen vraagstukken) van een nieuwe Conventie, de concrete werkzaamheden van de Conventie over de toekomst van Europa (de uitwerking van een voorontwerp van Grondwet dat als werkbasis moet dienen voor de Intergouvernementele Conferentie) en, tot slot, in oktober 2004 te Rome, de plechtige ondertekening van de Grondwet door de staats- en regeringsleiders.

Vervolgens brengt hij in herinnering dat de Commissie constitutionele zaken van het Europees Parlement, die ten gronde voor een en ander bevoegd is, het ontwerp van Verdrag tot vaststelling van een Grondwet voor Europa diepgaand heeft geanalyseerd; daarbij heeft ze tevens het advies ingewonnen van de andere commissie van het Europees Parlement.

Na afloop van de werkzaamheden heeft het Europees Parlement op 12 januari 2005 met 500 tegen 150 stemmen een voorstel van resolutie aangenomen waarin het «het Verdrag tot vaststelling van een Grondwet [onderschrijft] en [...] de ratificatie ervan van ganser harte [steunt]. Die resolutie gaat als bijlage bij dit verslag.

**II. — TOESPRAAK VAN  
DE HEER RICHARD CORBETT**

Met de Europese Grondwet wordt daadwerkelijk een stap vooruit gezet. De tekst schept meer klaarheid over de aard en de doelstellingen van de Unie en versterkt de armsglag en de rol van de Unie in de wereld. Tevens vergroot de Grondwet de democratische verantwoor-

citée et le rôle de l'Union dans le monde. Elle accroît également la responsabilité démocratique de l'Union ainsi que les droits des citoyens.

### **2.1. Clarté accrue quant à la nature et aux objectifs de l'Union**

La Constitution apporte aux citoyens une plus grande clarté quant à la nature et aux objectifs de l'Union.

Ainsi, l'ensemble complexe des traités européens est remplacé par un document unique plus lisible énonçant les objectifs de l'Union, ses compétences, ses instruments de politique et ses institutions.

La Constitution réaffirme également la double légitimité de l'Union, une Union d'Etats et de citoyens.

### **2.2. Efficacité accrue et rôle renforcé dans le monde**

La Constitution étend sensiblement les domaines dans lesquels le Conseil statuera à la majorité qualifiée plutôt qu'à l'unanimité. Il s'agit d'une avancée essentielle afin de permettre à l'Union, composée désormais de vingt-cinq Etats membres, de fonctionner sans être bloquée par des vetos. En ce qui concerne le Conseil européen, la présidence tournante de six mois sera remplacée par une présidence de deux ans et demi, ce qui assurera la continuité.

La visibilité de l'Union et sa capacité à poser davantage sur la scène internationale seront renforcées.

Ainsi, l'actuel haut représentant de la PESC (Politique étrangère et de sécurité commune) et le Commissaire européen aux relations extérieures – deux postes à l'origine de double emplois et source de confusion – seront fusionnés en un seul poste de «Ministre des Affaires étrangères de l'Union». Ce dernier sera l'un des vice-présidents de la Commission et présidera le Conseil des Affaires étrangères.

### **2.3. Responsabilité démocratique accrue**

Les parlements nationaux auront un rôle plus important dans le processus législatif de l'Union. Ainsi, l'adoption de la législation de l'UE sera soumise à l'examen préalable des parlements nationaux. La législation leur sera transmise directement par la Commission européenne et non plus par les gouvernements.

delijkheid van de Unie en biedt zij de burgers meer rechten.

### **2.1. Meer duidelijkheid omtrent de aard en de doelstellingen van de Unie**

De Grondwet verschaft de burgers meer duidelijkheid omtrent de aard en de doelstellingen van de Unie.

Zo wordt het complexe kluwen van Europese Verdragen vervangen door één document, dat makkelijker leest en een overzicht geeft van de doelstellingen, de bevoegdheden, de beleidsinstrumenten en de instellingen van de Unie.

De Grondwet herbevestigt eveneens de dubbele legitimiteit van de Unie: een unie van Staten én van burgers.

### **2.2. Meer doeltreffendheid en een grotere rol in de wereld**

De Grondwet behelst een aanzienlijke uitbreiding van de aangelegenheden waarin de Raad met een gekwalificeerde meerderheid in plaats van met eenparigheid van stemmen beslissingen zal nemen. Het betreft hier een wezenlijke vooruitgang waardoor de – voortaan vijftientig lidstaten tellende – Europese Unie moet kunnen functioneren zonder door veto's te worden geblokkeerd. Voorts zal de Europese Raad niet langer om de zes maanden, maar om de tweeënhalf jaar een nieuwe voorzitter krijgen, wat de continuïteit moet waarborgen.

De zichtbaarheid van de Unie en het internationale gewicht ervan zullen toenemen.

Zo zullen de huidige hoge GBVB-vertegenwoordiger (GBVB = gemeenschappelijk buitenlands en veiligheidsbeleid) en de Europees Commissaris voor Buitenlandse Betrekkingen (twee functies die voor overlappingen en verwarring zorgen) worden samengebracht in één ambt, te weten dat van «minister van Buitenlandse Zaken van de Unie». Die minister zal een van de vice-voorzitters van de Commissie zijn en zal ook de Raad Buitenlandse Zaken voorzitten.

### **2.3. Meer democratische verantwoordelijkheid**

De nationale parlementen krijgen een grotere rol in het wetgevend proces van de Unie. Zo zal de goedkeuring van de EU-wetgeving moeten worden voorafgegaan door een bespreking in de nationale parlementen, die de te bespreken ontwerpen direct van de Europese Commissie – en dus niet langer van de nationale regeringen – zullen ontvangen.

Le protocole sur l'application du principe de subsidiarité et de proportionnalité annexé à la Constitution européenne stipule que les propositions législatives de l'UE seront transmises aux parlements nationaux en temps utile. Les parlements nationaux pourront ainsi en débattre avec leurs ministres avant que le Conseil n'adopte une position. Si les parlements estiment que certaines propositions ne sont pas conformes au principe de subsidiarité, ils auront la faculté d'adresser un avis motivé au Conseil des ministres, à la Commission européenne et au Parlement européen.

La législation sera soumise à la double approbation des gouvernements nationaux (réunis au sein du Conseil) et du Parlement européen.

L'on atteint ainsi un niveau de contrôle parlementaire qui n'existe dans aucune autre structure supranationale ou internationale comme le FMI, la Banque mondiale ou l'OMC.

Le Parlement européen sera sur un pied d'égalité (à quelques exceptions près) avec le Conseil pour l'adoption de la législation de l'Union. Cette législation sera donc soumise à un «contrôle de qualité» important. L'intérêt politique pluraliste du Parlement européen et l'intérêt national du Conseil se renforcent.

L'élection par le Parlement européen du président de la Commission constitue une autre avancée démocratique de par le lien créé avec les résultats des élections européennes.

Enfin, les agences européennes, comme Europol par exemple, seront soumises à un contrôle parlementaire renforcé.

#### **2.4. Accroissement des droits des citoyens**

La Charte des droits fondamentaux de l'UE sera incorporée dans la Constitution. Tous les actes de l'UE devront respecter ces normes.

De nouvelles dispositions faciliteront également la participation des citoyens, des partenaires sociaux, des associations représentatives et de la société civile aux délibérations de l'Union.

Het bij de Europese Grondwet gevoegde protocol betreffende de toepassing van de beginselen van subsidiariteit en evenredigheid bepaalt dat de wetgevingsvoorstellen van de EU te gelegener tijd aan de nationale parlementen zullen worden bezorgd. De nationale parlementen zullen er aldus met hun ministers over kunnen debatteren vóór de Raad een standpunt inneemt. Zo de parlementen oordelen dat bepaalde voorstellen niet stroken met het subsidiariteitsbeginsel, kunnen zij de Ministerraad, de Europese Commissie en het Europees Parlement een met redenen omkleed advies toezenden.

De wetgeving zal worden onderworpen aan de dubbele goedkeuring van de – in de Raad vertegenwoordigde – nationale regeringen en het Europees Parlement.

Aldus wordt een niveau van parlementaire controle bereikt dat in geen enkele andere supranationale of internationale structuur (IMF, Wereldbank, WHO) bestaat.

Het Europees Parlement zal (op enkele uitzonderingen na) op gelijke voet staan met de Raad wat de goedkeuring van de EU-wetgeving betreft. Die wetgeving zal dus worden onderworpen aan een verregaande «kwaliteitscontrole». Op die manier zullen de pluralistische politieke belangen in het Europees Parlement en de nationale belangen in de Raad elkaar wederzijds versterken.

De verkiezing van de EU-commissievoorzitter door het Europees Parlement is een andere grote stap vooruit op democratisch vlak, omdat daardoor een link wordt gelegd met de resultaten van de Europese verkiezingen.

Tot slot komt er een sterkere parlementaire controle op Europese agentschappen zoals Europol.

#### **2.4. Meer rechten voor de burgers**

Het Handvest van Grondrechten van de EU zal in de Grondwet worden opgenomen. Alle besluiten van de EU zullen moeten stroken met die normen.

Ook een aantal nieuwe bepalingen zullen ervoor zorgen dat de burgers, de sociale partners en de verenigingen uit het maatschappelijk middenveld meer worden betrokken bij de beraadslagingen van de Unie.

### III. — INTERVENTION DE M. ÍÑIGO MENDEZ DE VIGO

En accord avec les membres de la Commission des Affaires constitutionnelles du Parlement européen, les rapporteurs ont convenu de mettre en lumière les améliorations significatives, pour l'UE et ses citoyens, contenues dans la Constitution, et de ne pas aborder les éventuelles insuffisances de celle-ci.

La Constitution européenne contient un grand nombre d'avancées. Il n'y a aucun pas en arrière par rapport aux traités existants. Il convient toutefois de comparer ce traité avec les traités existants et non pas avec la vision que l'on peut avoir d'une Europe idéale.

L'adoption de la Constitution ne doit pas être liée à d'autres dossiers parallèles comme la question de l'adhésion de la Turquie à l'UE.

La Constitution qui devra être ratifiée par les vingt-cinq états-membres de l'Union européenne est l'objet de contre-vérités, de fausses affirmations ou d'erreurs d'interprétation. Le Premier ministre tchèque, Vaclav Klaus, a ainsi affirmé que l'adoption de la Constitution aurait pour conséquence la disparition des Etats membres de l'Union, la primauté du droit de l'UE par rapport au droit national ou l'impossibilité pour chaque Etat de l'Union de souscrire des accords commerciaux. La première assertion est fausse. Les deux autres ne sont pas davantage correctes car il ne s'agit pas d'éléments nouveaux apportés par le Traité constitutionnel mais bien de dispositions qui existent déjà. Les partisans du «NON» en Espagne ont utilisé les ressources offertes par l'Internet avec intelligence et habileté, touchant ainsi un large public tout en propageant des contre-vérités. Un parti politique espagnol, partisan du «NON», a prétendu que la Constitution européenne légalisait la peine de mort. Il faut réfuter vigoureusement ces fausses affirmations. Une bonne stratégie de communication de même que des informations correctes et nuancées sont nécessaires afin de convaincre les citoyens de l'importance des avancées démocratiques apportées par la Constitution.

Les parlements nationaux ont un rôle important à jouer en la matière car il convient de gagner la bataille de l'opinion publique dans tous les Etats membres de l'Union.

Même si la Constitution compte 448 articles, les traités existants en comptent davantage. Il appartient à chaque Etat membre de mettre en avant les parties de la Constitution qui lui semblent prioritaires. Ce texte confère à l'Union européenne une plus grande capacité d'action tant à l'intérieur qu'à l'extérieur de ses frontières. L'Union sera désormais un acteur de poids sur la scène internationale.

### III. — TOESPRAAK VAN DE HEER ÍÑIGO MÉNDEZ DE VIGO

In samenspraak met de leden van de Commissie constitutionele zaken van het Europees Parlement zijn de rapporteurs overeengekomen om, veeleer dan stil te staan bij de eventuele onvolkomenheden, te focussen op de grote verbeteringen die de EU en de EU-burgers van de Grondwet mogen verwachten.

De Europese Grondwet bevat heel wat aspecten die een grote vooruitgang betekenen. Nergens wordt een stap teruggezet ten opzichte van de bestaande verdragen. Overigens verdient het de voorkeur dit verdrag te vergelijken met de bestaande verdragen – dus niet met een mogelijke visie op het ideale Europa.

De goedkeuring van de Grondwet mag niet worden gekoppeld aan parallelle dossiers zoals het vraagstuk in verband met de toetreding van Turkije tot de EU.

De Grondwet, die door de vijftienvintig lidstaten van de EU moet worden goedgekeurd, wordt geplaagd door valse waarheden, onware beweringen en interpretatiefouten. Zo heeft de Tsjechische premier Vaclav Klaus gesteld dat, door de goedkeuring van de Grondwet, de EU-lidstaten zouden verdwijnen, de EU-wetgeving voorrang zou hebben op de nationale wetgeving en geen enkele EU-lidstaat nog handelsakkoorden zou kunnen sluiten. De eerste bewering is fout. De twee andere hebben niet méér grond van waarheid, want ze gaan niet over nieuwe elementen die door het grondwettelijk verdrag worden ingevoerd, maar aspecten die nu reeds bestaan. Het «nee»-kamp in Spanje heeft slim en handig gebruik gemaakt van de op internet beschikbare informatie om een breed publiek met onwaarheden te bestoken. Een Spaanse politieke partij uit het «nee»-kamp heeft beweerd dat de Europese Grondwet de doodstraf legaliseert. Dergelijke foute beweringen moeten krachtig worden ontkend. Er is nood aan een goede communicatiestrategie, alsook aan correcte en genuanceerde informatie, teneinde de burgers te overtuigen van het belang van de in de Grondwet verankerde democratische vooruitgang.

Voor de nationale parlementen is terzake een belangrijke rol weggelegd, want het komt erop aan de publieke opinie van alle EU-lidstaten voor zich te winnen.

Ook al telt de Grondwet 448 artikelen, de bestaande verdragen bevatten er nóg meer. Het komt elke lidstaat toe te beslissen welke delen van de Grondwet prioritair moeten worden belicht. De tekst van de Grondwet geeft de Europese Unie zowel binnen als buiten haar grenzen meer armslag. Voortaan is de Unie een gewichtige speler op de internationale scène.

Les résultats du référendum non contraignant organisé en Espagne témoignent de la volonté du peuple espagnol de miser sur son avenir dans un projet européen commun aux dimensions multiples.

Alors même que l'Espagne aura moins de poids qu'auparavant au sein du Conseil des ministres européens et qu'elle bénéficiera dans une moindre mesure qu'à l'heure actuelle des fonds structurels, force est de constater que c'est à une écrasante majorité que le camp du «oui» l'a emporté lors du référendum en Espagne.

#### IV. — QUESTIONS ET OBSERVATIONS DES MEMBRES DES COMMISSIONS RÉUNIES

*M. François Roelants du Vivier (sénateur MR)* souligne que la commission des Relations extérieures du Sénat, qu'il préside, sera la première à se saisir du projet de Traité constitutionnel. Les résultats du référendum en Espagne démontrent que la question de l'adhésion de la Turquie à l'UE n'a pas eu d'influence sur le référendum.

L'intervenant s'interroge sur les raisons qui expliquent le scepticisme de certains, voire le rejet de la Constitution européenne dans la mesure où ce texte, comme les rapporteurs l'ont fait observer, ne contient que des avancées significatives. Comment peut-on, dans ce contexte, jouer l'avocat du diable?

La Déclaration numéro 30, annexée à l'Acte final de la CIG, stipule ce qui suit: «si à l'issue d'un délai de deux ans à compter de la signature du traité établissant une Constitution pour l'Europe, les quatre cinquièmes des Etats membres ont ratifié ledit traité et qu'un ou plusieurs Etats membres ont rencontré des difficultés pour procéder à ladite ratification, le Conseil européen se saisit de la question».

Lors d'une réunion antérieure du Comité d'avis fédéral chargé de Questions européennes, le premier ministre belge, M. Guy Verhofstadt, a également fait observer que, en cas d'«accroc» dans le processus de ratification, le Conseil européen «se saisirait de la question». Que signifient précisément ces termes? Que pourrait faire concrètement le Conseil européen en cas de difficultés dans les procédures de ratification de la Constitution?

Enfin, l'intervenant rappelle les propos de l'ancien commissaire européen, le Vicomte Etienne Davignon, selon lequel les conséquences d'un rejet de la Constitution par un des 6 Etats membres fondateurs de la

De resultaten van het niet-bindend referendum in Spanje tonen aan dat het Spaanse volk zijn toekomst ziet binnen een Europees gemeenschappelijk project met velerlei facetten.

Hoewel Spanje in de Europese Ministerraad minder zwaar zal doorwegen dan voorheen, alsook minder steun zal krijgen uit de structurele fondsen, kunnen we er niet omheen dat het «ja»-kamp het referendum met een overweldigende meerderheid heeft gewonnen.

#### IV. — VRAGEN EN OPMERKINGEN VAN DE LEDEN VAN DE VERENIGDE COMMISSIES

*De heer François Roelants du Vivier (MR – Senaat)* onderstreept dat de door hem voorgezeten senaatscommissie voor de Buitenlandse betrekkingen als eerste het ontwerp van Grondwettelijk Verdrag zal behandelen. De resultaten van het referendum in Spanje tonen aan dat het vraagstuk van de toetreding van Turkije tot de EU geen invloed heeft gehad op de stemuitslag. De spreker vraagt zich af wat sommigen beweegt tot een sceptische houding, ja zelfs tot het verwerpen van de Europese Grondwet, zeker als men bedenkt dat de tekst, zoals de rapporteurs hebben aangegeven, alleen maar grote stappen vooruit bevat. Hoe kan men in een dergelijke context de advocaat van de duivel spelen?

In de aan de Slotakte van de IGC gevoegde verklaring nr. 30 staat dat «wanneer na het verstrijken van een termijn van twee jaar, te rekenen vanaf het tijdstip van ondertekening van het Grondwettelijk Verdrag, het Verdrag door 4/5<sup>de</sup> van de Lidstaten werd bekrachtigd en door één of meerdere Lidstaten omwille van allerlei moeilijkheden niet kon worden bekrachtigd, de kwestie behandeld wordt door de Europese Raad».

Tijdens een vorige vergadering van het Federaal Adviescomité voor Europese Aangelegenheden heeft de heer Guy Verhofstadt, de Belgische eerste minister, tevens opgemerkt dat de Europese Raad «zich met de zaak zou bezig houden» indien het ratificatieproces spaak zou lopen. Wat bedoelde hij daarmee precies? Wat kan de Europese Raad concreet ondernemen wanneer zich problemen voordoen bij de procedures tot ratificatie van de Grondwet?

Tot slot herinnert de spreker aan de woorden van gewezen Europees commissaris burggraaf Etienne Davignon, die stelde dat het veel erger zou zijn dat de Grondwet wordt verworpen door één van de zes stich-

Communauté européenne seraient plus graves que si ce rejet était le fait d'un Etat membre plus récent.

*Madame Zoé Genot (Chambre – Ecolo) s'interroge sur les dispositions de la Constitution relative au dialogue avec les Eglises et la société civile. Peut-on en conclure que les Eglises seront soutenues financièrement dans le cadre de ce dialogue?*

En ce qui concerne le commerce extérieur, l'article III-314 de la Constitution dispose, entre autres, que l'Union contribue à la réduction des barrières douanières et autres. Peut-on déduire du terme «autres» qu'un rejet de l'Accord multilatéral sur les investissements, par exemple comme ce fut le cas à la suite de l'opposition de la France, ne serait plus possible?

Enfin, l'intervenante se demande s'il est vrai que la lutte contre le terrorisme, y compris dans les Etats tiers, figurera désormais parmi les compétences de l'Union. S'il en est ainsi, il est à craindre que cette disposition n'ouvre la voie à des actions comme celles menées par les Etats-Unis en Irak, au nom de la lutte contre le terrorisme.

*M. Pierre Galand (Sénat - PS) fait observer qu'il convient de privilégier les débats démocratiques au sujet de la Constitution au lieu de recourir à des exercices «d'exaltation aveugle» des bienfaits qu'un tel texte apporterait.*

La Charte des droits fondamentaux de l'Union (proclamé lors du Conseil européen de Nice de décembre 2000) figure désormais dans la partie II de la Constitution. Il s'agit d'une avancée démocratique car les dispositions de cette Charte consacrent notamment le principe de la non-discrimination. Toutefois, force est de constater que des propositions d'actes législatifs de l'Union comme la directive relative aux services dans le marché intérieur (COM(2004) 2 final), directive dite «Bolkenstein», contiennent néanmoins des dispositions ou des instruments qui instaurent des discriminations vis-à-vis des travailleurs. L'on constate donc, dès à présent, un «divorce» entre le texte Constitutionnel et les dispositions de certaines directives.

En ce qui concerne la forme de cette Constitution, le sénateur Galand se félicite du fait que la somme existante des traités imbriqués ait été regroupée dans un seul texte. Toutefois, ce document contient de nombreuses dispositions qui ne relèvent pas de l'ordre constitutionnel et ne devraient donc pas figurer dans une Constitution. Ces dispositions qui relèvent de l'ordre du «Traité», sont, de par leur nature, susceptibles d'être, tous les 4 ou 5 ans par exemple, soumises à des modi-

ters van de Europese Gemeenschap dan wanneer zulks zou gebeuren door een in een recenter verleden toegetreden lidstaat.

*Mevrouw Zoé Genot (Ecolo - Kamer) plaatst vraagtekens bij de grondwetsbepalingen inzake de dialoog met de kerkgenootschappen en het middenveld. Mag men daaruit besluiten dat de kerkgenootschappen in het kader van die dialoog financiële steun zullen ontvangen?*

Inzake de buitenlandse handel bepaalt artikel III-314 van de Grondwet onder meer dat de Unie bijdraagt tot het wegwerken van tarifaire en andere belemmeringen. Houdt de term «andere» in dat het multilateraal akkoord inzake investeringen niet langer kan worden verworpen, zoals dat reeds eerder het geval was na het verzet van Frankrijk?

Tot besluit wenst de spreekster te weten of het klopt dat de bestrijding van het terrorisme, ook in derde landen, voortaan onder de bevoegdheid van de Unie zal vallen. Zo ja, dan vreest zij dat die bepaling de weg effent voor acties zoals de inval van de Verenigde Staten in Irak, in naam van de strijd tegen het terrorisme.

*De heer Pierre Galand (PS - Senaat) merkt op dat men de voorkeur dient te geven aan de democratische bespreking van de Grondwet, in plaats van de weldaden van een soortgelijke tekst blindelings de hemel in te prijzen.*

Het Handvest van Grondrechten van de Europese Unie (dat is afgekondigd op de Europese Raad van Nice, in december 2000) is voortaan opgenomen in Deel II van de Grondwet. Dat is een stap voorwaarts voor de democratie, aangezien de bepalingen van dat Handvest met name een bekrachtiging inhouden van het beginsel van non-discriminatie. Desondanks kan men er niet omheen dat bepaalde voorstellen van wetgevende stukken van de Unie, zoals de richtlijn betreffende diensten op de interne markt, de zogenaamde richtlijn-Bolkestein (COM (2004) 2 definitief), bepalingen of instrumenten bevat die discriminaties ten aanzien van de werknemers instellen. Men constateert dus nu al dat de tekst van de Grondwet niet spoort met de bepalingen van sommige richtlijnen.

Wat de vorm van die Grondwet betreft, is senator Galand verheugd dat alle elkaar overlappende verdragen tot één enkele tekst zijn gebundeld. Desondanks bevat het document tal van bepalingen die niet onder de Grondwet ressorteren, en er bijgevolg ook niet in thuis horen. De bepalingen die onder het «Verdrag» vallen, zijn van die aard dat ze, bijvoorbeeld om de vier tot vijf jaar, kunnen worden gewijzigd. Ware het niet beter geweest twee afzonderlijke teksten uit te



fications. N'eût-il pas été plus sage d'élaborer deux textes distincts soumis en tant que tels à l'approbation des parlements nationaux, ce qui aurait permis de distinguer clairement l'aspect «traité» de l'aspect «Constitution». Certes, la Constitution européenne est meilleure que le traité de Nice mais le texte approuvé à Nice n'était qu'un traité et non pas une Constitution.

En ce qui concerne la politique européenne de sécurité et de défense, M. Galand regrette que les dispositions de la Constitution «clichent» déjà de manière détaillée la politique que l'Union entend mener en la matière. En effet, cette politique fait encore l'objet de nombreux débats au sein des Etats membres. La réflexion en la matière est loin d'être achevée. Les dispositions y relatives de la Constitution trahissent également une forte dépendance de la vision prônée par les Etats-Unis en matière de sécurité et de défense.

Enfin, M. Galand souligne qu'il n'a pas tous ses apaisements quant au dialogue avec les églises et les organisations de la société civile. En guise d'illustration, il cite l'exclusion des humanistes européens des Consultations que l'Union européenne a menées, l'année dernière, avec ces organisations.

M. Herman Van Rompuy (Chambre – CD&V) s'interroge sur la situation qui pourrait résulter de la non ratification de la Constitution par un ou plusieurs Etats membres, non pas d'un point de vue juridique mais bien en ce qui concerne les possibilités pour les Etats membres ayant ratifié la Constitution de coopérer sur la base de cette dernière.

L'Union européenne est désormais composée de 25 Etats membres. Le processus d'élargissement de l'Union n'est pas terminé. Des négociations sont en cours avec d'autres pays et certains Etats comme l'Ukraine ont déjà manifesté leur souhait d'adhérer à l'Union. L'on se dirige donc vers une Union de 30 à 35 Etats membres. La Constitution européenne est-elle adaptée à ces élargissements futurs ou n'est-elle qu'une étape transitoire, un texte intermédiaire?

M. Philippe Mahoux (Sénat – PS), président de la délégation du Sénat au comité d'avis fédéral chargé de Questions européennes, souligne, à l'instar de M. P. Galand, la nécessité d'organiser des débats démocratiques relatifs à la Constitution européenne.

Même si la résolution relative à la Constitution, adoptée par le Parlement européen, ne traduit pas la diversité des nuances exprimées quant à la Constitution européenne, les opinions divergentes figurent sans doute dans le rapport de la Commission des Affaires Constitutionnelles du Parlement européen. Au Parle-

werken die door de nationale parlementen zouden moeten worden aangenomen? Aldus had men een duidelijk onderscheid kunnen maken tussen het aspect «verdrag» en het aspect «Grondwet». De Europese Grondwet is weliswaar beter dan het Verdrag van Nice, maar de in Nice aangenomen tekst was slechts een verdrag, en geen Grondwet.

Wat het Europees veiligheids- en defensiebeleid betreft, betreurt de heer Galand dat het beleid dat de Unie in dat opzicht wil voeren reeds in detail is vastgelegd in de grondwetsbepalingen. Over dat beleid zijn in de lidstaten immers nog tal van besprekingen aan de gang. De reflectie is op dat gebied verre van afgerond. De grondwetsbepalingen terzake verraden tevens een sterke neiging naar de visie van de Verenigde Staten op veiligheid en defensie.

Tot besluit beklemt de heer Galand dat de dialoog met de kerkgenootschappen en de organisaties van het middenveld hem zorgen baart. Ter illustratie voert hij aan dat de Europese humanisten buiten het overleg werden gehouden dat de Europese Unie vorig jaar met die organisaties heeft gepleegd.

De heer Herman Van Rompuy (CD&V - Kamer) vraagt zich af wat de gevolgen zullen zijn indien één of meer lidstaten de Grondwet niet bekrachtigen, niet zozeer uit juridisch oogpunt, maar wel voor de mogelijkheden waarover de lidstaten die de Grondwet wél hebben bekrachtigd, zullen beschikken om op basis daarvan samen te werken.

De Europese Unie telt voortaan 25 lidstaten. Het uitbreidingsproces van de Unie is niet afgerond. Er worden nog onderhandelingen gevoerd met andere landen, en bepaalde Staten, zoals Oekraïne, hebben reeds de wens geuit om toe te treden. We stevenen dus af op een Unie met 30 tot 35 lidstaten.

Is de Europese Grondwet aangepast aan die toekomstige uitbreidingen of vormt ze maar een overgang? Is de tekst m.a.w. een tussentekst?

De heer Philippe Mahoux (PS - Senaat), voorzitter van de senaatsdelegatie in het Federaal adviescomité voor Europese Aangelegenheden, benadrukt naar het voorbeeld van de heer Galand dat de Europese Grondwet de organisatie van democratische debatten zal vergen.

Zelfs al weerspiegelt de door het Europees Parlement aangenomen resolutie over de Grondwet de diverse nuances niet die naar aanleiding daarvan tot uiting zijn gekomen, de uiteenlopende meningen staan ongetwijfeld in het rapport van de Commissie voor constitutionele zaken van het Europees Parlement. In het

ment belge, la méthode utilisée est celle du dialogue qui permet à ceux qui sont pour ou contre de s'exprimer. Un tel débat a également été mené au sein du parti socialiste en Belgique.

Tout en n'étant pas, en principe, opposé à la tenue d'un référendum, M. Mahoux précise néanmoins qu'il est à craindre que les partis non démocratiques ne l'utilisent à mauvais escient, en évoquant des dossiers parallèles, comme l'adhésion de la Turquie par exemple, afin de rallier les voix de tous les opposants.

En ce qui concerne un «accroc» éventuel lors du processus de ratification, l'intervenant rappelle qu'il y a eu des précédents, notamment avec l'Irlande, et qu'une solution positive a toujours été dégagée.

La Constitution contient des articles que certains Etats membres pourraient considérer comme étant des entraves à la politique qu'ils mènent sur le plan national, notamment en matière sociale. L'on peut se poser la question de savoir si la Constitution contient des éléments de nature discriminatoire par rapport au principe de la non-discrimination inscrit dans la Charte des droits fondamentaux de l'Union. Il appartiendra à la Cour de Justice de Luxembourg d'interpréter la partie II de la Constitution qui reprend le texte de cette Charte. M. Mahoux se demande également si la Cour européenne des droits de l'homme de Strasbourg sera également appelée à jouer un rôle en la matière.

N'y aurait-il pas lieu pour le Parlement européen d'examiner dès à présent cette question?

En conclusion de son intervention, le président Mahoux fait observer que le modèle de protection sociale est très élevé en Belgique. Les craintes exprimées par une partie de l'opinion publique ont trait à un éventuel recul en la matière de par l'adoption de cette Constitution.

*M. Jean-Marc Delizée (Chambre – PS)* souligne que le processus de ratification de la Constitution sera vraisemblablement influencé par une série d'élections nationales qui s'annoncent parfois comme difficiles.

Réfléchir dès lors à une éventuelle «porte de sortie» en cas de non-ratification par un ou plusieurs Etats membres ne relève donc pas de pures spéculations théoriques.

En ce qui concerne les coopérations renforcées, les dispositions de la Constitution semblent assez complexes à mettre en œuvre. L'enclenchement d'une coopération renforcée nécessitera la participation d'au moins un tiers des Etats membres et un vote à l'unanimité du Conseil. Sera-t-il donc réellement possible de lancer une coopération renforcée dans ces conditions? Est-il également envisageable qu'un nombre plus restreint de pays puissent décider de lancer une coopéra-

Belgisch parlement heeft men gekozen voor de methode van de dialoog, zodat de voor- en tegenstanders aan hun mening lucht kunnen geven. Een dergelijk debat is ook in de socialistische partij gevoerd.

Hoewel hij in principe niet tegen een referendum is, preciseerd de heer Mahoux toch dat hij vreest dat de niet-democratische partijen het te kwader trouw zullen aanwenden en parallelle dossiers, zoals de toetreding van Turkije, ter sprake zullen brengen om zo de stemmen van alle tegenstanders achter hen te krijgen.

Wat een eventuele «kink» in het bekrachtigingsproces betreft, herinnert de spreker eraan dat er precedents zijn geweest, met name met Ierland, en dat altijd een positieve oplossing is gevonden.

De Grondwet bevat artikelen die bepaalde lidstaten zouden kunnen opvatten als hinderpalen voor het beleid dat zij op het nationale vlak voeren, met name in sociale zaken. Men kan zich de vraag stellen of de Grondwet elementen van discriminatoire aard bevat ten aanzien van het non-discriminatiebeginsel, dat in het Handvest van de Grondrechten van de Europese Unie is opgenomen. Het komt het Hof van Justitie te Luxemburg toe om Deel II van de Grondwet, dat de tekst van dat handvest overneemt, te interpreteren. De heer Mahoux vraagt zich ook af of het Europees Hof voor de Rechten van de Mens te Straatsburg in die aangelegenheid eveneens een rol zal moeten spelen.

Heeft het Europees Parlement geen grond om nu al die vraag te onderzoeken?

Tot besluit van zijn betoog merkt voorzitter Mahoux op dat het Belgisch model inzake sociale bescherming heel sterk is ontwikkeld. De vrees bij een deel van de publieke opinie heeft betrekking op een eventuele achteruitgang terzake als gevolg van de aanneming van die Grondwet.

*De heer Jean-Marc Delizée (PS - Kamer)* onderstreept dat het proces van bekrachtiging van de Grondwet wellicht de invloed zal ondergaan van een reeks nationale verkiezingen, die soms moeilijk zullen zijn.

Nadenken over een eventuele «achterdeur» in geval één of meer lidstaten het ontwerp niet bekrachtigen, is dus geen zuivere speculatie.

Inzake de nauwere samenwerking lijken de bepalingen van de Grondwet nogal moeilijk in de praktijk om te zetten. Nauwere samenwerking op gang brengen zal de deelname vergen van ten minste een derde van de lidstaten en eenparigheid in de Raad. Zal het in die omstandigheden dan ook mogelijk zijn nauwere samenwerking tot stand te brengen? Is het tevens denkbaar dat een kleiner aantal landen buiten het grondwettelijk verdrag tot samenwerking kan beslissen? Dat was bij-

tion en dehors du Traité constitutionnel? Cela fut déjà le cas pour Schengen, par exemple, coopération qui, à l'origine, fut lancée en dehors des traités existants.

Enfin, M. Delizée s'interroge sur le rôle du futur ministre des Affaires étrangères de l'Union qui assumera désormais les responsabilités actuellement exercées par le Commissaire européen aux relations extérieures et le haut représentant pour la PESC.

Dans cette perspective, l'intervenant souligne la nécessité d'une coordination entre le ministre des Affaires étrangères de l'Union et les différents ministres des Affaires étrangères des 25 Etats membres.

Y aura-t-il une telle coordination ou faudra-t-il s'attendre, lors de la mise en œuvre de la politique étrangère de l'Union, à un «ballet» diplomatique incessant dans différentes régions du monde, les visites des uns succédant aux visites des autres?

*M. Guido Tastenhoye (Chambre – V.B.)* s'interroge sur les procédures à suivre lorsqu'un Etat membre décide de se retirer de l'Union. Les traités actuels ne contiennent aucune disposition en la matière. Si les dispositions relatives à l'adhésion à l'Union d'un pays candidat sont connues de tous, l'article de la Constitution relatif au retrait volontaire d'un Etat membre est nouveau. Selon quel scénario concret le retrait d'un Etat membre de l'Union se déroulera-t-il?

La deuxième question de l'intervenant a trait à la Charte des droits fondamentaux.

Y a-t-il unanimité de vues au sein de l'Union quant à la portée de cette Charte et son caractère juridiquement contraignant?

**V. — RÉPLIQUES DE M. JO LEINEN,  
PRÉSIDENT DE LA COMMISSION DES AFFAIRES  
CONSTITUTIONNELLES DU PARLEMENT  
EUROPÉEN ET DE MESSIEURS ÍÑIGO MENDEZ  
DE VIGO ET RICHARD CORBETT, RAPPORTEURS  
DE LA COMMISSION DES AFFAIRES  
CONSTITUTIONNELLES DU PARLEMENT  
EUROPÉEN SUR LE PROJET DE TRAITÉ  
ÉTABLISSANT UNE CONSTITUTION  
POUR L'EUROPE**

En réponse aux questions et observations des membres des commissions réunies, M. Jo Leinen a fait observer ce qui suit.

voorbeeld al zo in verband met de Schengen-overeenkomst, die aanvankelijk buiten de bestaande verdragen op gang is gebracht.

Tot slot stelt de heer Delizée zich vragen over de rol van de toekomstige minister van Buitenlandse Zaken van de Unie, die voortaan de verantwoordelijkheden zal dragen die nu door de Europese commissaris voor Buitenlandse Betrekkingen en de Hoge Vertegenwoordiger voor het Gemeenschappelijk Buitenlands en Veiligheidsbeleid (GBVB) worden uitgeoefend.

In dat perspectief onderstreept de spreker de noodzaak tot coördinatie tussen de minister van Buitenlandse Zaken van de Europese Unie en de verschillende ministers van Buitenlandse Zaken van de 25 lidstaten.

Zal er zo'n coördinatie zijn of moet men naar aanleiding van de uitvoering van het buitenlandbeleid van de Unie een niet-aflatend diplomatiek «ballet» in verschillende delen van de wereld verwachten, waarbij het ene bezoek op het andere zal volgen?

*De heer Guido Tastenhoye (Vlaams Belang – Kamer)* vraagt zich af welke procedures men gaat volgen als een lidstaat beslist zich uit de Europese Unie terug te trekken. De huidige verdragen bevatten terzake geen enkele bepaling. Iedereen kent wel de bepalingen in verband met de toetreding tot de Unie van een kandidaat-lidstaat, toch is het grondwetsartikel in verband met de vrijwillige terugtrekking van een lidstaat nieuw. Volgens welk concreet scenario zal de terugtrekking van een lidstaat van de Unie verlopen?

De tweede vraag van de spreker heeft betrekking op het EU-grondrechtenhandvest. Is er binnen de EU een consensus bereikt rond de strekking van dat Handvest en rond het juridisch afdwingbare karakter ervan?

**V. — REPLIEKEN VAN DE HEER JO LEINEN,  
VOORZITTER VAN DE COMMISSIE  
CONSTITUTIONELE ZAKEN VAN HET EUROPEES  
PARLEMENT EN VAN DE HEREN ÍÑIGO MÉNDEZ  
DE VIGO EN RICHARD CORBETT, RAPPORTEURS  
VAN VOORMELDE COMMISSIE OVER HET  
ONTWERP-VERDRAG TOT VASTSTELLING  
VAN EEN GRONDWET VOOR EUROPA**

In antwoord op de vragen en opmerkingen van de leden van de verenigde commissies, verklaarde de heer Jo Leinen wat volgt.

La Convention de Philadelphie, réunie en 1787 afin de rédiger une Constitution, fut, en quelque sorte, plus «prudente» que la Conférence intergouvernementale 2003-2004 en ce qui concerne les modalités d'entrée en vigueur de la Constitution. En effet, afin d'entrer en vigueur, la Constitution américaine devait être adoptée par au moins 9 Etats sur 13. Au vu des réticences initiales manifestées par des Etats comme New-York, la Virginie ou le Massachusetts, cette disposition était des plus pertinentes.

La situation est plus compliquée en ce qui concerne l'Union européenne actuelle. L'unanimité pose problème. Le Danemark, après avoir voté contre le Traité de Maastricht, lors d'un premier referendum, a ensuite fait marche arrière après avoir obtenu que l'on inscrive dans le Traité des clauses dites d'«*opting out*». Les Irlandais ont également dû s'y prendre à deux fois avant d'approuver par voie référendaire le Traité de Nice. De manière générale, la situation n'est pas simple comme en témoigne par exemple la Convention de Vienne sur le droit des Traités, conclue le 23 mai 1969, et qui prévoit de nombreuses possibilités quant à l'entrée en vigueur d'un Traité.

Des «*opting out*» seront peut-être accordés en fonction de la «qualité» du «non». Un statut spécial pourrait également être négocié.

L'ancien Commissaire européen, Mario Monti, a fait remarquer que le Traité constitutionnel procédait, dans une large mesure, à une refondation de l'Union européenne et qu'il conviendrait dès lors de poser une autre question, dans l'éventualité d'un second référendum qui serait organisés dans certains Etats membres, à savoir: «Êtes-vous d'accord de rester dans l'Union européenne».Le résultat serait sans doute différent.

En ce qui concerne la ratification de la Constitution, il n'y a pas lieu d'être pessimiste car ce texte est «la meilleure chose qui soit arrivée à l'Europe». La force d'attraction que continue d'exercer l'Union européenne sur les candidats potentiels est également un facteur d'optimisme.

L'Ukraine a manifesté le souhait d'adhérer à l'Union tandis que l'Islande et la Norvège s'interrogent à nouveau sur leur possible adhésion.

De Conventie van Philadelphia, die in 1787 in vergadering bijeenkwam om een Grondwet op te stellen, was, toen het erop aan kwam de nadere regels voor de inwerkingtreding van die Grondwet vast te stellen, in zekere zin «voorzichtiger» dan de Intergouvernementale Conferentie 2003-2004. Om in werking te kunnen treden, moest de Amerikaanse Grondwet immers door ten minste 9 op 13 Staten worden goedgekeurd. Gelet op de terughoudendheid die een aantal Staten zoals New York, Virginia of Massachusetts, aanvankelijk lieten blijken, mag die bepaling als uitermate pertinent worden beschouwd.

Voor de Europese Unie in haar huidige vorm, liggen de zaken ingewikkelder. De unanimité vereiste doet problemen rijzen. Ter illustratie zij verwezen naar het voorbeeld van Denemarken. Bij een eerste referendum stemde dat land tegen het Verdrag van Maastricht. Vervolgens nam Denemarken evenwel gas terug, nadat het land had verkregen dat in het Verdrag de zogenaamde *opting-out*clausules werden opgenomen. Ook voor de Ieren waren twee pogingen nodig vooraleer het Verdrag van Nice bij referendum kon worden goedgekeurd. In het algemeen kan worden gesteld dat de situatie verre van eenvoudig is. Dat blijkt bijvoorbeeld uit het op 23 mei 1969 gesloten Verdrag van Wenen inzake het verdragenrecht, dat voorziet in tal van mogelijkheden op het stuk van de inwerkingtreding van een Verdrag.

Bij de toekenning van *opting-out*clausules zou misschien rekening kunnen worden gehouden met de «hoedanigheid» van een «nee-stem». Er zouden ook onderhandelingen over een bijzonder statuut kunnen worden gevoerd.

Gewezen Europees commissaris Mario Monti merkte op dat het grondwettelijk Verdrag in ruime mate neerkwam op een hernieuwde oprichting van de Europese Unie. Indien er toch een tweede referendum in sommige lidstaten zou worden georganiseerd, ware het dan ook aangewezen de volgende vraag te stellen: «Gaaf u ermee akkoord in de Europese Unie te blijven?». Dan zou de uitslag wellicht anders zijn.

Wat de bekrachtiging van de Grondwet betreft, hoeft men niet pessimistisch te zijn: deze tekst is immers «het beste wat Europa ooit kon overkomen». Ook de aantrekkingskracht die de Europese Unie op mogelijke kandidaat-lidstaten blijft uitoefenen, is een factor die optimisme wettigt.

Oekraïne heeft de wens te kennen gegeven om tot de Unie toe te treden, terwijl IJsland en Noorwegen zich opnieuw afvragen of ze eventueel tot de Unie zullen toetreden.

Le Président des Etats-Unis, G.W. Bush, a clairement affirmé qu'il était partisan d'une Europe forte. Les Etats-Unis acceptent donc le processus d'intégration européenne. Le camp du «NON» éprouve des difficultés à expliquer les raisons de son opposition à la Constitution.

Il n'y aurait pas de grande différence entre le refus d'un Etat membre fondateur de la Communauté européenne ou d'un Etat membre plus récent. Cette distinction entre Etats membres fondateurs et Etats membres plus récents est quelque peu artificielle et ne justifie aucune différence de traitement.

Le scepticisme manifesté par certains vis-à-vis de la Constitution européenne s'explique en partie par les raisons suivantes. Tout d'abord, le terme «Constitution». Même s'il s'agit formellement d'un traité, qui sera adopté et ratifié selon les règles en vigueur pour la modification des traités, ce traité, de par sa nature et son contenu, établit une vraie Constitution. Il définit les conditions et les limites du pouvoir dans le cadre d'une Union politique. L'Union est davantage qu'un grand marché unique. Cette évolution ne plaît pas aux opposants «souverainistes».

Le populisme entraîne aussi une certaine méfiance de l'opinion publique vis-à-vis de la Constitution. L'Europe est décrite comme une entité distante, loin des préoccupations des citoyens et à l'origine des problèmes économiques sociaux que connaissent certains pays. Certains partis politiques utilisent également l'Europe afin de s'opposer aux gouvernements en place.

La lenteur du processus d'intégration européenne ou le déséquilibre entre la politique monétaire menée par l'Union européenne et la politique économique qui relève toujours en grande partie des autorités nationales expliquent également les réticences de certains.

Il convient néanmoins d'adopter la Constitution car il s'agit d'un compromis satisfaisant auquel il ne fut pas facile d'aboutir. Si la Constitution n'était pas ratifiée, il serait très difficile de trouver une nouvelle majorité afin de renégocier un autre Traité de cette nature.

Toutes les critiques actuelles quant aux insuffisances de la Constitution constituent en fait du «matériel» pour la prochaine étape. Il y aura en effet d'autres éta-

President G.W. Bush van de Verenigde Staten heeft duidelijk gesteld een voorstander van een sterk Europa te zijn. De Verenigde Staten aanvaarden dus het Europese integratieproces. Het kamp van de «nестemmers» ondervindt moeilijkheden om uit te leggen waarom het tegen de Grondwet gekant is.

Er zou geen groot verschil zijn tussen de weigering van een Staat die mee aan de wieg van de Europese Gemeenschap heeft gestaan en een Staat die recenter lid geworden is. Dat onderscheid tussen stichtende lidstaten en meer recente lidstaten is wat kunstmatig en rechtvaardigt geen enkele andersoortige behandeling.

De scepsis waarmee sommigen de Europese Grondwet onthaalden, vindt deels haar verklaring in de volgende redenen. Er is eerst en vooral de term «Grondwet» zelf. Formeel gaat het weliswaar om een Verdrag dat goedgekeurd en bekrachtigd zal worden conform de voor de verdragwijzigingen geldende regels. Dat belet evenwel niet dat dit Verdrag, door de aard en de inhoud ervan, een echte Grondwet instelt. Het Verdrag omschrijft de voorwaarden en de krijtlijnen die voor de bevoegdheidsuitoefening in het raam van een politieke Unie gelden. De Unie is meer dan een grote eenheidsmarkt. Die ontwikkeling valt niet in goede aarde bij de tegenstanders die voor een «soeverein» bestel pleiten.

Ook de «vox populi» leidt tot enig wantrouwen van de publieke opinie ten opzichte van de Grondwet. Europa wordt afgeschilderd als een afstandelijke entiteit, die veraf staat van de beslommeringen van de burgers en die aan de oorsprong ligt van de sociaal-economische problemen die sommige landen kennen. Bepaalde politieke partijen gebruiken Europa ook om oppositie tegen de zittende regeringen te voeren.

De traagheid waarmee het Europese integratieproces verloopt of de onbalans tussen het door de Europese Unie gevoerde monetaire beleid en het economisch beleid dat nog steeds voor een groot stuk onder de nationale overheden ressorteert, verklaren eveneens de terughoudendheid van sommigen.

Desondanks moet de Grondwet toch worden aangenomen, want ze is het resultaat van een eerbaar compromis dat niet makkelijk te vinden was. Mocht het Verdrag niet worden goedgekeurd, zou het zeer moeilijk zijn een nieuwe meerderheid te vinden om nieuwe onderhandelingen over een ander, soortgelijk Verdrag op te starten.

Alle kritiek die thans op de onvolkomenheden van de Grondwet wordt geuit, brengt eigenlijk «materiaal» aan, op basis waarvan het volgende stadium zal wor-

pes. Le texte de la Constitution n'est pas «gravé dans le marbre» pour cinquante ans comme l'a affirmé Valéry Giscard d'Estaing, Président de la Convention, idée qui fut reprise par Laurent Fabius, partisan du «NON» en France, afin de justifier le rejet de la Constitution.

Des considérations d'ordre politique entraîneront probablement la nécessité de modifier ce texte, d'ici quelques années par exemple.

La Constitution est un texte de nature «dynamique» comme en témoigne la faculté qu'aura le Parlement européen de prendre l'initiative de convoquer une Conférence intergouvernementale et, par conséquent, une nouvelle Convention.

*M. Íñigo Mendez de Vigo* a fait observer qu'il n'y avait pas de plan «B» en cas «d'accident» dans le processus de ratification tout en soulignant la signification politique de la déclaration de la Conférence intergouvernementale qui renvoie au Conseil européen pour apprécier la situation en cas de problèmes au cours du processus de ratification.

Il n'a pas été possible de scinder les dispositions du projet de Traité Constitutionnel en deux traités distincts: un traité contenant les parties I et II (de nature «constitutionnelle») et un traité reprenant la partie III (dispositions plus détaillées qui ont trait aux politiques et au fonctionnement de l'Union).

En effet, certains Etats membres comme l'Espagne souhaitent inclure dans la Partie I des dispositions détaillées relatives à des statuts particuliers - comme celui des Iles Canaries par exemple - qui relevaient indubitablement de la partie III.

En ce qui concerne la politique sociale, l'intervenant a souligné qu'il n'y avait aucun recul même si certains Etats membres auraient souhaité une plus grande avancée en la matière. Il a fallu aboutir à un compromis qui puisse recueillir l'assentiment de tous.

La Confédération européenne des syndicats s'est d'ailleurs prononcée en faveur de ce nouveau traité !

M. de Vigo a également rappelé qu'il était favorable à la clause de sortie figurant dans la Constitution et

den doorlopen. Er zullen immers andere stadia volgen. Naar de woorden van Valéry Giscard d'Estaing, voorzitter van de Conventie, staat de tekst van de Grondwet immers niet voor vijftig jaar «in steen gebeiteld». Laurent Fabius, pleitbezorger van de nee-stemmers in Frankrijk, nam die woorden trouwens over teneinde de afwijzing van de Grondwet te rechtvaardigen.

Om politieke redenen zal het, tussen dit en enkele jaren bijvoorbeeld, noodzakelijk blijken de thans voorliggende tekst te wijzigen.

De Grondwet is een tekst met een interne «dynamiek». Zulks moge onder meer blijken uit de mogelijkheid waarover het Europees Parlement zal beschikken om het initiatief te nemen een Intergouvernementele Conferentie, en dus een nieuwe Conventie, bijeen te roepen.

*De heer Íñigo Méndez de Vigo* merkt op dat geen «noodplan» voorhanden is zo het bekrachtigingsproces niet rimpelloos mocht verlopen. Terzelfder tijd onderstreept de spreker hoe belangrijk het politieke signaal was dat in de verklaring van de Intergouvernementele Conferentie werd uitgezonden, wanneer ze stelt het dossier naar de Europese Raad door te verwijzen zo tijdens het goedkeuringsproces problemen mochten rijzen.

Het bleek niet mogelijk de bepalingen van het Ontwerp-Verdrag tot vaststelling van een Grondwet op te splitsen in twee afzonderlijke verdragen, met name een eerste Verdrag dat de Delen I en II (aangelegenheden van «grondwetgevende» aard) zou omvatten en een tweede verdrag met Deel III (meer gedetailleerde bepalingen met betrekking tot de beleidsopties en de werking van de EU).

Sommige lidstaten zoals Spanje wensten in Deel I immers gedetailleerde bepalingen op te nemen in verband met bijzondere statuten - zoals dat van de Canarische Eilanden bijvoorbeeld - die onbetwistbaar in Deel III thuishoren.

Wat het sociaal beleid betreft, legt de spreker er de klemtoon op dat terzake niet de minste achteruitgang op te tekenen valt, ook al hadden sommige lidstaten op dat punt graag een significanter vooruitgang gezien. Het kwam er op aan een compromis te bereiken dat ieders instemming kon wegdragen.

De Europese Confederatie van Vakbonden heeft zich trouwens voor dat nieuwe Verdrag uitgesproken !

De heer Méndez de Vigo herinnert er ook aan dat hij te vinden is voor de *opting-out* clausule die in de Grond-

qui détermine les modalités d'un « divorce à l'amiable ». Le fait que cette clause soit inscrite dans la Constitution permettra également de démontrer, à contrario, la volonté des Etats membres de rester au sein de l'Union.

Enfin, il a fait observer, s'agissant de la politique étrangère, que le résultat obtenu était le fruit d'un compromis entre les « intégrationnistes » pour qui la politique étrangère de l'Union relève de la Commission et les « intergouvernementalistes » qui souhaitent restreindre au maximum les compétences de l'Union en la matière. La pratique sera déterminante et notamment le statut qui sera donné au futur service européen d'action extérieure.

*M. Richard Corbett* a fait observer que l'article de la Constitution relatif au dialogue avec les Eglises et la société civile ne permet pas un financement des Eglises.

Le recours aux coopérations renforcées est désormais facilité de par les nouvelles dispositions de la Constitution en la matière, même si la possibilité d'y recourir aura peut-être un effet dissuasif. Même si les coopérations renforcées ne sont pas utilisées, il s'agit d'un outil de plus à la disposition des Etats membres.

Les Etats membres pourront recourir à des coopérations renforcées en dehors du Traité pour autant qu'elles demeurent compatibles avec la Constitution et la législation de l'Union.

Les positions de ceux qui, au Parlement européen, n'approuvent pas la Constitution et ont voté contre la résolution y relative du Parlement européen figurent dans le rapport de la commission des affaires constitutionnelles du Parlement européen sous l'intitulé « opinion minoritaire ».

Certains membres du Parlement européen estiment en effet que la Constitution ne contient pas assez d'avancées par rapport aux traités existants. D'autres sont d'avis que ce texte va beaucoup trop loin. En outre, certains parlementaires européens sont, par principe, opposés au processus d'intégration européenne.

Quant à la nature constitutionnelle ou non du nouveau traité, *M. Corbett* a rappelé la grande diversité qui prévaut à travers le monde s'agissant de la forme et du contenu des lois fondamentales en vigueur (Royaume-Uni, Canada, Californie). Certaines Constitutions sont fort détaillées, d'autres le sont moins. Si la Constitution européenne est assez détaillée, c'est parce

wet voorkomt en de nadere regels vaststelt voor een « minnelijke scheiding ». Dat die clausule in de Grondwet is opgenomen zal het ook mogelijk maken om, *a contrario*, de wil aan te tonen van de lidstaten om binnen de Unie te blijven.

In verband met het buitenlands beleid merkt hij, tot slot, op dat het verkregen resultaat de vrucht is van een compromis tussen de « integrationisten », voor wie het buitenlands beleid van de Unie het domein is van de Commissie, en de « intergouvernementalisten », die de bevoegdheden van de Unie terzake maximaal willen inperken. Wat in de praktijk gebeurt, en met name het statuut dat aan de toekomstige Europese dienst voor Extern optreden zal worden verleend, zal beslistend zijn.

*De heer Richard Corbett* merkt op dat het grondwetsartikel dat betrekking heeft op de dialoog met de kerkgenootschappen en het maatschappelijk middenveld financiering van de kerkgenootschappen niet toestaat.

Voortaan kan makkelijker een beroep worden gedaan op nauwere samenwerking dank zij de nieuwe bepalingen die de Grondwet in dat opzicht bevat, ook al zal die mogelijkheid wellicht ontradend werken. Zelfs al wordt de nauwere samenwerking niet aangewend, dan nog vormt ze een extra middel voor de lidstaten.

De lidstaten zullen buiten het Verdrag om een beroep kunnen doen op nauwere samenwerking, voor zover die verenigbaar blijft met de Grondwet en met de wetgeving van de Unie.

De standpunten van degenen die, binnen het Parlement, de Grondwet niet goedkeuren en tegen de desbetreffende resolutie van het Europees Parlement hebben gestemd, komen in dit verslag van de Commissie constitutionele zaken van het Europees Parlement voor onder het opschrift « minderheidsstandpunt ».

Sommige leden van het Europees Parlement zijn namelijk van mening dat de Grondwet niet genoeg vooruitgang boekt ten opzichte van de bestaande verdragen. Volgens anderen gaat de tekst veel te ver. Bovendien zijn bepaalde Europarlementsleden principieel gekant tegen het proces van Europese integratie.

In verband met de vraag of het nieuwe verdrag al dan niet grondwettig is, wijst de heer *Corbett* op de grote diversiteit wereldwijd als het gaat om de vorm en de inhoud van de vigerende fundamentele wetten (Verenigd Koninkrijk, Canada, Californië). Sommige grondwetten zijn zeer gedetailleerd, andere zijn dat minder. Dat de Europese Grondwet vrij gedetailleerd is, kan

que l'on n'a pas voulu donner un «chèque en blanc» aux institutions européennes pour agir sans restriction dans tout domaine politique.

Enfin, l'intervenant a estimé que le cadre institutionnel général défini par la Constitution était suffisamment flexible pour absorber les futurs élargissements de l'Union à 30 ou 35 Etats membres, et donc garantir une certaine stabilité, même si des adaptations demeuraient possibles et probables.

*Le président Leinen* a conclu en rappelant que les missions de sécurité envisagées par la Constitution se plaçaient toutes sous l'égide des Nations-Unies. Quant à la Charte des droits fondamentaux, elle ne s'appliquera que dans le contexte de l'adoption et de l'application du droit communautaire. Cette Charte contribuera cependant à combler le déficit actuellement existant en matière de protection des droits fondamentaux garantis aux résidents des Etats membres. L'adhésion future de l'Union européenne à la Convention européenne des droits de l'Homme contribuera également à renforcer ces droits.

Les rapporteurs,

*Herman  
VAN ROMPUY (Ch)*

*Pierre GALAND (S)*

Les Présidents,

*Herman  
DE CROO (Ch)*

*Philippe MAHOUX (S)*

worden verklaard doordat men aan de Europese instellingen geen «blanco cheque» heeft willen geven om onbeperkt te handelen op alle beleidsdomeinen.

Tot slot meent de spreker dat het institutionele raamwerk dat door de Grondwet is gedefinieerd flexibel genoeg is om de toekomstige uitbreidingen van de Unie tot 30 of 35 lidstaten op te vangen en bijgevolg voor stabiliteit kan zorgen, ook al blijven aanpassingen mogelijk en waarschijnlijk.

*Voorzitter Leinen* besluit met eraan te herinneren dat de veiligheidsmissies waaraan in de Grondwet wordt gedacht, alle onder toezicht van de Verenigde Naties zijn geplaatst. Het Handvest van Grondrechten zal alleen worden toegepast tegen de achtergrond van de goedkeuring en toepassing van het gemeenschapsrecht. Dat Handvest zal er niettemin toe bijdragen het tekort weg te werken dat thans bestaat inzake bescherming van de gewaarborgde grondrechten van de ingezetenen van de lidstaten. De toekomstige toetreding van de Europese Unie tot het Europees Verdrag voor de Rechten van de Mens zal er eveneens toe bijdragen die rechten te versterken

*De rapporteurs,*

*Herman  
VAN ROMPUY (K)*

*Pierre GALAND (S)*

*De voorzitters,*

*Herman  
DE CROO (K)*

*Philippe MAHOUX (S)*



**PARLEMENT EUROPÉEN  
SESSION 2004 – 2005**

**EXTRAIT DU DOCUMENT  
«TEXTES ADOPTÉS»  
DE LA SÉANCE DU  
12 JANVIER 2005**

P6\_TA-PROV(2005)0004

Constitution pour l'Europe

Résolution du Parlement européen sur le traité établissant une Constitution pour l'Europe (2004/2129(INI))

*Le Parlement européen,*

- vu le traité établissant une Constitution pour l'Europe (ci-après dénommé «la Constitution»),
- vu le traité sur l'Union européenne et le traité instituant la Communauté européenne tels que modifiés par l'Acte unique européen et par les traités de Maastricht, d'Amsterdam et de Nice,
- vu la Charte des droits fondamentaux de l'Union européenne<sup>(1)</sup>,
- vu la déclaration du Conseil européen de Laeken<sup>(2)</sup>,
- vu ses résolutions qui ont posé les jalons d'une Constitution pour l'Europe<sup>(3)</sup>,

<sup>(1)</sup> JO C 364 du 18.12.2000, p. 1.

<sup>(2)</sup> Conseil européen de Laeken, déclaration de Laeken sur l'avenir de l'Union, SN 273/01, 15.12.2001.

<sup>(3)</sup> Résolution du 14.2.1984 relative au projet de traité instituant l'Union européenne (JO C 77 du 19.3.1984, p. 53, rapporteur: Altiero Spinelli; 1-1200/1983); Résolution du 11.7.1990 sur les orientations du Parlement européen relatives à un projet de Constitution pour l'Union européenne (JO C 231 du 17.9.1990, p. 91, rapporteur: Emilio Colombo; A3-0165/1990);

Résolution du 12.12.1990 sur les bases constitutionnelles de l'Union européenne (JO C 19 du 28.1.1991, p. 65, rapporteur: Emilio Colombo; A3-0301/1990); Résolution du 10.2.1994 sur la Constitution de l'Union européenne (JO C 61 du 28.2.1994, p. 155, rapporteur: Fernand Herman; A3-0064/1994);

Résolution du 25.10.2000 sur la constitutionnalisation des traités (JO C 197 du 12.7.2001, p. 186, rapporteur: Olivier Duhamel; A5-0289/2000).

**EUROPEES PARLEMENT  
ZITTING 2004 – 2005**

**UITREKSEL UIT HET DOCUMENT  
«AANGENOMEN TEKSTEN»  
VAN DE VERGADERING VAN  
12 JANUARI 2005**

P6\_TA-PROV(2005)0004

Grondwet voor Europa

Resolutie van het Europees Parlement over het Verdrag tot vaststelling van een Grondwet voor Europa (2004/2129(INI))

*Het Europees Parlement,*

- gezien het Verdrag tot vaststelling van een Grondwet voor Europa (hierna de «Grondwet» genoemd),
- gezien het Verdrag betreffende de Europese Unie en het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, zoals gewijzigd door de Europese Akte en de Verdragen van Maastricht, Amsterdam en Nice,
- gezien het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie<sup>1</sup>,
- gezien de Verklaring van Laken van de Europese Raad<sup>2</sup>,
- onder verwijzing naar zijn resoluties<sup>3</sup> die de weg hebben gebaand voor de Grondwet voor Europa,

<sup>1</sup> PB C 364 van 18.12.2000, blz. 1.

<sup>2</sup> Europese Raad van Laken, Verklaring van Laken over de toekomst van de Europese Unie, SN 273/01, 15.12.2001.

<sup>3</sup> Resolutie van 14 februari 1984 over het Ontwerpverdrag tot oprichting van de Europese Unie (PB C 77 van 19.3.1984, blz. 5, rapporteur: Altiero Spinelli, 1-1200/1983).

Resolutie van 11 juli 1990 over de uitgangspunten van het Europees Parlement inzake een ontwerp-grondwet voor de Europese Unie (PB C 231 van 17.9.1990, blz. 91, rapporteur: Emilio Colombo, A3-0165/1990).

Resolutie van 12 december 1990 over de constitutionele grondslagen van de Europese Unie (PB C 19 van 28.1.1991, blz. 65, rapporteur: Emilio Colombo, A3-0301/1990).

Resolutie van 10 februari 1994 over de grondwet van de Europese Unie (PB C 61 van 28.2.1994, blz. 155, rapporteur: Fernand Herman, A3-0064/1994).

Resolutie van 25 oktober 2000 over de constitutionalisering van de Verdragen (PB C 197 van 12.7.2001, blz. 186, rapporteur: Olivier Duhamel, A5-0289/2000).

– vu ses résolutions préparant les Conférences intergouvernementales précédentes<sup>(4)</sup> et ses résolutions évaluant les résultats de celles-ci<sup>(5)</sup>,

– onder verwijzing naar zijn resoluties<sup>4</sup> ter voorbereiding van de vorige intergouvernementele conferenties en naar zijn resoluties<sup>5</sup> ter beoordeling van het resultaat van deze conferenties,

<sup>(4)</sup> Résolution du 14.3.1990 sur la Conférence intergouvernementale dans le cadre de la stratégie du Parlement européen pour l'Union européenne (JO C 96 du 17.4.1990, p. 114, rapporteur: David Martin; A3-0047/1990);  
Résolution du 11.7.1990 sur la Conférence intergouvernementale dans le cadre de la stratégie du Parlement européen pour l'Union européenne (JO C 231 du 17.9.1990, p. 97, rapporteur: David Martin; A3-0166/1990);  
Résolution du 22.11.1990 sur les Conférences intergouvernementales dans le cadre de la stratégie du Parlement européen pour l'Union européenne (JO C 324 du 24.12.1990, p. 219, rapporteur: David Martin; A3-0270/1990);  
Résolution du 22.11.1990 portant avis du Parlement européen sur la convocation des Conférences intergouvernementales sur l'Union économique et monétaire et sur l'union politique (JO C 324 du 24.12.1990, p. 238, rapporteur: David Martin; A3-0281/1990);

Résolution du 17.5.1995 sur le fonctionnement du Traité sur l'Union européenne dans la perspective de la Conférence intergouvernementale de 1996 - Mise en œuvre et développement de l'Union (JO C 151 du 19.6.1995, p. 56, rapporteurs: Jean-Louis Bourlanges et David Martin; A4-0102/1995);  
Résolution du 13.3.1996 portant (i) avis du Parlement européen sur la convocation de la Conférence intergouvernementale, (ii) évaluation des travaux du groupe de réflexion et précision des priorités politiques du Parlement européen en vue de la Conférence intergouvernementale (JO C 96 du 1.4.1996, p. 77, rapporteurs: Raymonde Dury et Hanja Maij-Weggen; A4-0068/1996);

Résolution du 18.11.1999 sur la préparation de la réforme des traités et la prochaine Conférence intergouvernementale (JO C 189 du 7.7.2000, p. 222, rapporteurs: Giorgos Dimitrakopoulos et Jo Leinen; A5-0058/1999);  
Résolution du 3.2.2000 sur la convocation de la Conférence intergouvernementale (JO C 309 du 27.10.2000, p. 85, rapporteurs: Giorgos Dimitrakopoulos et Jo Leinen; A5-0018/2000);  
Résolution du 16.3.2000 sur l'élaboration d'une Charte des droits fondamentaux de l'Union européenne (JO C 377 du 29.12.2000, p. 329, rapporteurs: Andrew Duff et Johannes Voggenhuber; A5-0064/2000);  
Résolution du 13.4.2000 sur les propositions du Parlement européen pour la Conférence intergouvernementale (JO C 40 du 7.2.2001, p. 409, rapporteurs: Giorgos Dimitrakopoulos et Jo Leinen; A5-0086/2000);

<sup>(5)</sup> Résolution du 16.1.1986 sur la position du Parlement européen sur l'Acte unique approuvé par la Conférence intergouvernementale les 16 et 17 décembre 1985 (JO C 36 du 17.2.1986, p. 144, rapporteur: Altiero Spinelli, A2-0199/1985);

Résolution du 11.12.1986 sur l'Acte unique européen (JO C 07 du 12.1.1987, p. 105, rapporteur: Luis Planas Puchades; A2-0169/1986); Résolution du 7.4.1992 sur les résultats des Conférences intergouvernementales (JO C 125 du 18.5.1992, p. 81, rapporteurs: David Martin et Fernand Herman; A3-0123/1992);  
Résolution du 19.11.1997 sur le traité d'Amsterdam (JO C 371 du 8.12.1997, p. 99, rapporteurs: Iñigo Méndez de Vigo et Dimitris Tsatsos; A4-0347/1997);  
Résolution du 31.5.2001 sur le traité de Nice et l'avenir de l'Union européenne (JO C 47 E du 21.2.2002, p. 108, rapporteurs: Iñigo Méndez de Vigo et António José Seguro; A5-0168/2001).

<sup>4</sup> Resolutie van 14 maart 1990 over de Intergouvernementele Conferentie en de strategie van het Parlement voor de Europese Unie (PB C 96 van 17.4.1990, blz. 114, rapporteur: David Martin, A3-0047/1990).

Resolutie van 11 juli 1990 over de Intergouvernementele Conferentie in verband met de beleidsstrategie van het Parlement inzake de Europese Unie (PB C 231 van 17.9.1990, blz. 97, rapporteur: David Martin A3-0166/1990).

Resolutie van 22 november 1990 over de Intergouvernementele Conferenties in het kader van de strategie van het Europees Parlement voor de Europese Unie (PB C 324 van 24.12.1990, blz. 219, rapporteur: David Martin, A3-0270/1990).

Resolutie van 22 november 1990 houdende advies van het Europees Parlement inzake het bijeenroepen van de Intergouvernementele Conferenties over de Economische en Monetaire Unie en de Politieke Unie (PB C 324 van 24.12.1990, blz. 238, rapporteur: David Martin, A3-0281/1990).

Resolutie van 17 mei 1995 over de werking van het Verdrag betreffende de Europese Unie in het vooruitzicht van de Intergouvernementele Conferentie van 1996 - Verwezenlijking en ontwikkeling van de Unie (PB C 151 van 19.6.1995, blz. 56, rapporteurs: Jean-Louis Bourlanges en David Martin, A4-0102/1995).

Resolutie van 13 maart 1996 houdende (i) advies van het Europees Parlement inzake de bijeenroeping van de Intergouvernementele Conferentie en (ii) de evaluatie van de werkzaamheden van de Reflectiegroep en vaststelling van de beleidsprioriteiten van het Europees Parlement met het oog op de Intergouvernementele Conferentie (PB C 96 van 1.4.1996, blz. 77, rapporteurs: Raymonde Dury en Hanja Maij-Weggen, A4-0068/1996).

Resolutie van 18 november 1999 over de voorbereiding van de herziening van de Verdragen en de volgende Intergouvernementele Conferentie (PB C 189 van 7.7.2000, blz. 222, rapporteurs: Giorgos Dimitrakopoulos en Jo Leinen, A5-0058/1999).

Resolutie van 3 februari 2000 over de bijeenroeping van de Intergouvernementele Conferentie (PB C 309 van 27.10.2000, blz. 85, rapporteurs: Giorgos Dimitrakopoulos en Jo Leinen, A5-0018/2000).

Resolutie van 16 maart 2000 over de opstelling van een handvest van de grondrechten van de Europese Unie (PB C 377 van 29.12.2000, blz. 329, rapporteurs: Andrew Duff en Johannes Voggenhuber, A5-0064/2000).

Resolutie van 13 april 2000 van het Europees Parlement met zijn voorstellen voor de Intergouvernementele Conferentie (PB C 40 van 7.2.2001, blz. 409, rapporteurs: Giorgos Dimitrakopoulos en Jo Leinen, A5-0086/2000).

<sup>5</sup> Resolutie van 16 januari 1986 over het standpunt van het Europees Parlement inzake de Europese Akte die op 16 en 17 december 1985 door de Intergouvernementele Conferentie is goedgekeurd (PB C 36 van 17.2.1986, blz. 144, rapporteur: Altiero Spinelli, A2-0199/1985).

Resolutie van 11 december 1986 over de Europese Akte (PB C 7 van 12.1.1987, blz. 105, rapporteur: Luis Planas Puchades, A2-0169/1986).

Resolutie van 7 april 1992 over de resultaten van de intergouvernementele conferenties (PB C 125 van 18.5.1992, blz. 81, rapporteurs: David Martin en Fernand Herman, A3-0123/1992).

Resolutie van 19 november 1997 over het Verdrag van Amsterdam (PB C 371 van 8.12.1997, blz. 99, rapporteurs: Iñigo Méndez de Vigo en Dimitris Tsatsos, A4-0347/1997).

Resolutie van 31 mei 2001 over het Verdrag van Nice en de toekomst van de Europese Unie (PB C 47 E van 21.2.2002, blz. 108, rapporteurs: Iñigo Méndez de Vigo en António José Seguro, A5-0168/2001).

– vu le projet de traité établissant une Constitution pour l'Europe adopté par consensus par la Convention européenne les 13 juin et 10 juillet 2003 ainsi que ses résolutions préparant puis évaluant les travaux de la Convention<sup>(6)</sup>,

– vu les avis sur la Constitution émis par le Comité des régions le 17 novembre 2004<sup>(7)</sup> et par le Comité économique et social européen le 28 octobre 2004<sup>(8)</sup> à la demande du Parlement européen<sup>(9)</sup>,

– vu les points de vue exprimés par les représentants des associations régionales, les partenaires sociaux et les plates-formes de la société civile lors d'une audition organisée le 25 novembre 2004,

– vu l'article 45 de son règlement,

– vu le rapport de la commission des affaires constitutionnelles et les avis de la commission des affaires étrangères, de la commission du développement, de la commission du commerce international, de la commission des budgets, de la commission du contrôle budgétaire, de la commission de l'emploi et des affaires sociales, de la commission de l'environnement, de la santé publique et de la sécurité alimentaire, de la commission de l'industrie, de la recherche et de l'énergie, de la commission du développement régional, de la commission de l'agriculture, de la commission de la pêche, de la commission des affaires juridiques, de la commission des libertés civiles, de la justice et des affaires intérieures ainsi que de la commission des pétitions (A6-0070/2004), considérant que

A. au fil de son histoire, l'Union européenne a joué un rôle déterminant dans la création d'un espace en expansion continue de paix et de prospérité, de démocratie et de liberté, de justice et de sécurité,

<sup>(6)</sup> Résolution du 29.11.2001 sur le processus constitutionnel et l'avenir de l'Union (JO C 153 E du 27.6.2002, p. 310, rapporteurs: Jo Leinen et Iñigo Méndez de Vigo; A5-0368/2001);

Résolution du 24.9.2003 sur le projet de traité établissant une Constitution pour l'Europe et portant avis du Parlement européen sur la convocation de la conférence intergouvernementale (JO C 77 E du 26.3.2004, p. 255, rapporteurs: José María Gil-Robles Gil-Delgado et Dimitris Tsatsos; A5-0299/2003).

<sup>(7)</sup> CdR 354/2003 fin, non encore publié au Journal officiel.

<sup>(8)</sup> CESE 1416/2004, non encore publié au Journal officiel.

<sup>(9)</sup> Points 8.2 et 8.3, P6\_PV(2004)09-14.

– gezien het Ontwerp-Verdrag tot vaststelling van een Grondwet voor Europa dat door de Europese Conventie op 13 juni en 10 juli 2003 bij consensus is goedgekeurd, alsmede onder verwijzing naar zijn resoluties<sup>6</sup> ter voorbereiding en vervolgens beoordeling van het werk van de Conventie,

– gezien de adviezen inzake de Grondwet die op verzoek van het Europees Parlement zijn uitgebracht door het Comité van de regio's<sup>7</sup> op 17 november 2004 en het Europees Economisch en Sociaal Comité<sup>8</sup> op 28 oktober 2004<sup>9</sup>,

– gezien de standpunten die tijdens een openbare hoorzitting op 25 november 2004 naar voren zijn gebracht door de vertegenwoordigers van regionale verenigingen, sociale partners en fora van het maatschappelijk middenveld,

– gelet op artikel 45 van zijn Reglement,

– gezien het verslag van de Commissie constitutionele zaken en de adviezen van de Commissie buitenlandse zaken, de Commissie ontwikkelingssamenwerking, de Commissie internationale handel, de Begrotingscommissie, de Commissie begrotingscontrole, de Commissie werkgelegenheid en sociale zaken, de Commissie milieubeheer, volksgezondheid en voedselveiligheid, de Commissie industrie, onderzoek en energie, de Commissie regionale ontwikkeling, de Commissie landbouw, de Commissie visserij, de Commissie juridische zaken, de Commissie burgerlijke vrijheden, justitie en binnenlandse zaken en de Commissie verzoekschriften (A6-0070/2004),

Overwegende hetgeen volgt:

A. De Europese Unie heeft in de loop van haar geschiedenis een aanzienlijke rol gespeeld bij het creëren van een steeds groter wordende ruimte van vrede en welvaart, democratie en vrijheid, rechtvaardigheid en veiligheid,

<sup>6</sup> Resolutie van 29 november 2001 over de grondwettelijke procedure en de toekomst van de Unie (PB C 153 E van 27.6.2002, blz. 310, rapporteurs: Jo Leinen en Iñigo Méndez de Vigo, A5-0368/2001).

Resolutie van 24 september 2003 over het ontwerpverdrag tot vaststelling van een Grondwet voor Europa en houdende advies van het Europees Parlement inzake de bijeenroeping van de Intergouvernementele Conferentie (PB C 77 E van 26.3.2004, blz. 255, rapporteurs: José María Gil-Robles Gil-Delgado en Dimitris Tsatsos, A5-0299/2003).

<sup>7</sup> CdR 354/2003 def. nog niet in het PB bekendgemaakt.

<sup>8</sup> CESE 1416/2004, nog niet in het PB bekendgemaakt.

<sup>9</sup> Punten 8.2 en 8.3, P6\_PV(2004)09-14.

B. la Constitution consolide ces acquis et apporte des innovations indispensables au maintien et au renforcement de la capacité d'une Union comptant 25 États membres, et potentiellement plus, d'agir avec efficacité dans le domaine intérieur comme dans le domaine extérieur,

C. les efforts déployés par le Parlement européen, depuis sa première élection directe, pour élaborer une constitution ont été couronnés par le succès de la Convention, qui en a élaboré le projet en appliquant une méthode démocratique, représentative et transparente, laquelle a fait la preuve de son efficacité et a tenu compte des contributions des citoyens européens, débouchant sur un consensus que la Conférence intergouvernementale a laissé intact pour l'essentiel,

D. la Constitution, compromis qui devait être acceptable pour tous les États membres, a inévitablement laissé de côté des propositions, notamment du Parlement européen et de la Convention qui, de l'avis de leurs auteurs, auraient encore amélioré l'Union, nombre de ces propositions demeurant des possibilités pour l'avenir,

E. l'approbation de la Constitution par chaque gouvernement national de l'Union européenne montre que les gouvernements élus des États membres considèrent tous que ce compromis constitue la base sur laquelle ils souhaitent travailler ensemble à l'avenir, ce qui exige de chacun d'eux qu'ils fassent preuve d'un engagement politique maximal pour garantir sa ratification avant le 1er novembre 2006,

F. la Constitution fait l'objet de certaines critiques exprimées lors de débats publics, qui ne reflètent pas le contenu réel et les conséquences juridiques de ses dispositions, dans la mesure où la Constitution ne débouchera pas sur la création d'un super-État centralisé, renforcera plutôt qu'affaiblira la dimension sociale de l'Union, et ne méconnaît pas les racines historiques et spirituelles de l'Europe puisqu'elle fait référence à son héritage culturel, religieux et humaniste,

1. conclut que, prise dans son ensemble, la Constitution représente un compromis satisfaisant et une amélioration considérable par rapport aux traités existants qui, une fois entré en vigueur, apportera des avantages visibles aux citoyens (ainsi qu'au Parlement européen et aux parlements nationaux, leurs représentations démocratiques), aux États membres (y compris à leurs autorités régionales et locales), au fonc-

B. De Grondwet consolideert deze verworvenheden en houdt vernieuwingen in die van fundamenteel belang zijn voor de instandhouding en ontwikkeling van het vermogen van de Unie met vijftieng en mogelijk meer leden om intern en extern doeltreffend op te treden,

C. De inspanningen van het Europees Parlement, vanaf zijn eerste rechtstreekse verkiezing, om een Grondwet tot stand te brengen, zijn beloond met het welslagen van de Conventie die het ontwerp heeft opgesteld via een democratische, representatieve en transparante methode die zijn doeltreffendheid volledig heeft bewezen en rekening heeft gehouden met de bijdragen van de Europese burgers, hetgeen heeft geresulteerd in een consensus die de Intergouvernementele Conferentie grotendeels onverlet heeft gelaten,

D. Als compromis dat voor alle lidstaten aanvaardbaar moest zijn, zijn uit de Grondwet onvermijdelijkerwijs enkele voorstellen weggelaten, met name van het Europees Parlement en van de Conventie, die in de ogen van hun indieners de Unie verdere verbeteringen zouden hebben gebracht, waarvan vele in de toekomst mogelijk blijven,

E. De instemming van alle nationale regeringen in de Europese Unie met de Grondwet maakt duidelijk dat de gekozen regeringen van de lidstaten alle van mening zijn dat dit compromis de basis is waarop zij in de toekomst willen samenwerken, hetgeen van alle regeringen maximale politieke betrokkenheid vereist om de grondwet vóór 1 november 2006 te ratificeren,

F. In openbare debatten is er enige kritiek op de Grondwet uitgeoefend die niet aansluit bij de werkelijke inhoud en de juridische gevolgen van de grondwetsartikelen, omdat de Grondwet niet zal leiden tot het ontstaan van een gecentraliseerde «superstaat», de sociale dimensie van de Unie niet zal verzwakken maar eerder zal versterken, en de historische en geestelijke wortels van Europa niet veronachtzaamt, aangezien erin wordt verwezen naar het culturele, religieuze en humanistische erfgoed,

1. komt tot de conclusie dat de Grondwet algemeen bezien een goed compromis en een enorme verbetering van de bestaande Verdragen is, die na inwerkingtreding zichtbare voordelen zal opleveren voor de burgers (en het Europees Parlement en de nationale parlementen als democratische vertegenwoordiging van de burgers), voor de lidstaten (inclusief hun regio's en plaatselijke overheden), alsmede voor het doelmatig

tionnement efficace des institutions de l'Union européenne et, partant, à l'Union dans son ensemble;

### **Clarté accrue quant à la nature et aux objectifs de l'Union**

2. se félicite de ce que la Constitution apporte aux citoyens une plus grande clarté quant à la nature et aux objectifs de l'Union ainsi qu'aux relations entre cette dernière et les États membres, notamment parce que:

- a) l'ensemble complexe des traités européens est remplacé par un document unique plus lisible énonçant les objectifs de l'Union, ses compétences et les limites de celles-ci, ses instruments de politique et ses institutions,
- b) la double légitimité de l'Union est réaffirmée, et il est précisé qu'il s'agit d'une union d'États et de citoyens,
- c) le socle de valeurs communes à tous les États membres sur lequel l'Union est fondée et qui noue un lien solide entre les citoyens de l'Union est rendu explicite et élargi,
- d) les objectifs de l'Union ainsi que les principes qui régissent son action et ses relations avec les États membres sont clarifiés et mieux définis,
- e) la cohésion économique, sociale et territoriale est réaffirmée en tant qu'objectif de l'Union,
- f) de nouvelles dispositions d'application générale sont introduites en ce qui concerne un niveau d'emploi élevé, la promotion de l'égalité entre hommes et femmes, l'élimination de tout type de discrimination, la lutte contre l'exclusion sociale et la promotion de la justice sociale, la protection sociale, un niveau élevé d'éducation, de formation et de santé, la protection des consommateurs, la promotion du développement durable et le respect des services d'intérêt général,
- g) la confusion entre la «Communauté européenne» et l'«Union européenne» prendra fin, l'Union européenne devenant une entité et une structure juridique unique,

functioneren van de instellingen van de Europese Unie, en dus voor de Unie in haar geheel;

### **Meer duidelijkheid over de aard en doelstellingen van de Unie**

2. is ingenomen met het feit dat de Grondwet de burgers meer duidelijkheid verschaft over de aard en doelstellingen van de Unie en over de betrekkingen tussen de Unie en de lidstaten, met name om de volgende redenen:

- a) het ingewikkelde pakket Europese Verdragen wordt vervangen door één enkel document dat leesbaarder is en waarin de doelstellingen van de Unie, haar bevoegdheden en de beperkingen van deze bevoegdheden, haar beleidsinstrumenten en haar instellingen zijn uiteengezet;
- b) de tweeledige legitimiteit van de Unie wordt bekrachtigd en er wordt verduidelijkt dat de Unie een unie van staten en van burgers is;
- c) het geheel van waarden dat alle lidstaten gemeen hebben en waarop de Unie is gegrondvest en dat een sterke band schept tussen de burgers van de Unie wordt duidelijk omschreven en uitgebreid;
- d) de doelstellingen van de Unie, alsook de beginselen die ten grondslag liggen aan haar optreden en haar betrekkingen met de lidstaten worden duidelijk omschreven en beter gedefinieerd;
- e) de economische, sociale en territoriale samenhang wordt nogmaals als doelstelling van de Unie bekrachtigd;
- f) er zijn nieuwe, algemeen geldende bepalingen betreffende een hoog niveau van werkgelegenheid, bevordering van gelijkheid van vrouwen en mannen, bestrijding van iedere vorm van discriminatie, bestrijding van sociale uitsluiting en bevordering van sociale rechtvaardigheid, sociale bescherming, een hoog niveau van onderwijs, opleiding en gezondheidszorg, consumentenbescherming, bevordering van duurzame ontwikkeling en inachtneming van diensten van algemeen belang;
- g) er wordt een eind gemaakt aan de verwarring tussen «Europese Gemeenschap» en «Europese Unie», omdat de Europese Unie één enkele juridische eenheid en structuur gaat vormen;

- h) les actes législatifs européens sont simplifiés et leur terminologie est clarifiée grâce à l'utilisation d'un vocabulaire plus compréhensible: «lois européennes» et «lois-cadres européennes» remplacent les innombrables types d'actes actuels (règlements, directives, décisions, décisions-cadres, etc.),
- i) il est garanti que l'Union ne sera jamais un «super État» centralisé tout-puissant:
- en mettant un accent notable sur la décentralisation qu'implique la devise «unie dans la diversité»,
  - en prévoyant l'obligation de «respecter l'identité nationale des États membres, inhérente à leurs structures fondamentales politiques et constitutionnelles, y compris en ce qui concerne l'autonomie locale et régionale»,
  - en prévoyant les principes d'attribution (en vertu desquels l'Union ne détient que les compétences que lui confèrent les États membres), de subsidiarité et de proportionnalité,
  - en prévoyant la participation des États membres eux-mêmes au processus décisionnel de l'Union et à l'approbation de toute modification de celui-ci,
- j) l'inscription des symboles de l'Union dans la Constitution sensibilisera davantage aux institutions et à leur action,
- k) une clause de solidarité entre les États membres permet aux citoyens de pouvoir compter sur le soutien de tous les États membres de l'Union en cas d'attaque terroriste ou de catastrophe naturelle ou provoquée par l'homme;

### **Efficacité accrue et rôle renforcé dans le monde**

3. se félicite du fait qu'à la suite de l'entrée en vigueur de la Constitution, les institutions de l'Union seront en mesure d'accomplir leurs tâches avec une plus grande efficacité, notamment parce que:

- a) les domaines dans lesquels les gouvernements réunis au sein du Conseil statueront à la majorité qualifiée plutôt qu'à l'unanimité sont sensiblement étendus, élément capital pour que l'Union à vingt-cinq soit en mesure de fonctionner sans être bloquée par des vetos,

- h) de Europese wetgevingshandelingen worden vereenvoudigd en de terminologie ervan wordt verduidelijkt, omdat er begrijpelijker termen worden gebezigd: «Europese wetten» en «Europese kaderwetten» vervangen de huidige zeer talrijke vormen van rechtshandelingen (richtlijnen, verordeningen, besluiten, kaderbesluiten enz.);
- i) de Grondwet biedt de waarborg dat de Europese Unie nooit een gecentraliseerde, almachtige «superstaat» zal worden, en wel dank zij:
- de sterke nadruk op decentralisering die inherent is aan «eenheid in verscheidenheid»,
  - de verplichting tot eerbiediging van de «nationale identiteit [van de lidstaten], die besloten ligt in hun politieke en constitutionele basisstructuren, waaronder die voor regionaal en lokaal zelfbestuur»,
  - de beginselen van bevoegdheidstoedeling (inhoudende dat de Unie alleen die bevoegdheden heeft die de lidstaten haar toebedelen), subsidiariteit en evenredigheid,
  - de betrokkenheid van de lidstaten zelf bij het besluitvormingsproces in de Unie en bij de goedkeuring van veranderingen daarin,
- j) de opname van de symbolen van de Unie in de Grondwet, waardoor de instellingen van de Unie en hun optreden sterker onder de aandacht worden gebracht,
- k) een solidariteitsclausule tussen de lidstaten, die de burgers vooruitzicht biedt op steun uit alle delen van de Unie in het geval van een terreuraanslag, een natuurramp of een ramp veroorzaakt door menselijk optreden;

### **Grotere efficiency en een sterkere rol in de wereld**

3. verwelkomt het feit dat de instellingen van de Unie na de inwerkingtreding van de Grondwet hun taken doeltreffender zullen kunnen uitvoeren, met name om de volgende redenen:

- a) het aantal onderwerpen waarover de regeringen in het kader van de Raad met gekwalificeerde meerderheid van stemmen in plaats van met eenparigheid van stemmen zullen besluiten, is aanzienlijk uitgebreid, hetgeen absoluut noodzakelijk is om de Unie van vijftientig lidstaten in staat te stellen te functioneren zonder door veto's geblokkeerd te worden;

- b) la présidence du Conseil européen aura une durée de deux ans et demi, qui remplacera la présidence tournante de six mois,
- c) le nombre des membres de la Commission sera réduit à partir de 2014, sur la base d'un roulement assurant l'égalité entre les États membres,
- d) la visibilité de l'Union et sa capacité en tant qu'acteur sur la scène mondiale seront sensiblement renforcées:
- le haut représentant de la politique étrangère de l'Union européenne et le commissaire aux relations extérieures – deux postes qui sont à l'origine de double emplois et de confusion – seront fusionnés en un seul poste de «ministre des Affaires étrangères de l'Union», qui sera un des vice-présidents de la Commission, présidera le Conseil des affaires étrangères et s'exprimera au nom de l'Union sur les thèmes faisant l'objet d'une position commune de celle-ci,
  - il sera créé un service d'action extérieure unique, qui devra être lié à la Commission le plus étroitement possible et conduire à un renforcement de l'Europe communautaire,
  - le fait de doter l'Union de la personnalité juridique, comme c'était le cas précédemment pour la Communauté européenne, renforcera sa capacité d'agir dans le domaine des relations internationales et d'être partie à des accords internationaux,
  - la capacité de l'Union de se doter de structures communes dans le domaine de la sécurité et de la politique de défense sera renforcée, tout en étant assortie de l'indispensable souplesse permettant les approches divergentes des États membres dans ces domaines,
- e) le nombre des actes législatifs de l'Union sera réduit, de même que celui des procédures d'adoption de ceux-ci, cependant que la distinction entre actes législatifs et actes d'exécution sera clarifiée,
- f) l'action dans le domaine de la justice et des affaires intérieures fera l'objet de procédures plus efficaces, ce qui est gage de progrès concrets en matière de justice, de sécurité et d'immigration,
- g) pour un certain nombre d'autres questions, le recours à la méthode communautaire, qui a fait ses preuves, sera facilité dès lors qu'existera la volonté politique d'y faire appel,
- b) de Europese Raad krijgt een tweeënhalfjarig voorzitterschap in plaats van het zesmaandelijks voorzitterschap bij toerbeurt;
- c) het aantal Commissieleden zal met ingang van 2014 worden verminderd, waarbij de lidstaten op voet van gelijkheid rouleren;
- d) de zichtbaarheid van de Unie en haar rol als speler op het wereldtoneel zal aanzienlijk worden versterkt:
- de functie van Hoge Vertegenwoordiger voor het gemeenschappelijk buitenlands en veiligheidsbeleid van de Europese Unie en de functie van commissaris voor externe betrekkingen – die tot overlapping en verwarring leiden – zullen worden samengesmolten tot één enkele minister van Buitenlandse Zaken van de Unie, die vice-voorzitter van de Commissie wordt en de vergaderingen van de Raad van ministers van Buitenlandse Zaken zal voorzitten en namens de Unie zal spreken over onderwerpen waarover de Unie een gemeenschappelijk standpunt heeft;
  - er komt één Europese buitenlandse dienst die zo dicht mogelijk bij de Commissie moet staan en dient uit te monden in versterking van de communautaire dimensie van Europa;
  - de toekenning van rechtspersoonlijkheid aan de Unie, voorheen toebedeeld aan de Europese Gemeenschap, zal haar vermogen om op te treden in het kader van internationale betrekkingen en om partij te zijn bij internationale overeenkomsten versterken;
  - het vermogen van de Unie om gemeenschappelijke structuren op het gebied van het veiligheids- en defensiebeleid op te zetten zal met de nodige flexibiliteit worden versterkt om in te spelen op de uiteenlopende aanpak van de lidstaten in dergelijke aangelegenheden;
- e) het aantal wetgevingsinstrumenten van de Europese Unie en de procedures voor de goedkeuring van wetgeving zullen worden verminderd; het onderscheid tussen wetgevende en uitvoerende instrumenten wordt duidelijker;
- f) voor het optreden op het gebied van justitie en binnenlandse zaken zijn efficiëntere procedures voorzien, hetgeen concrete vorderingen in het vooruitzicht stelt met betrekking tot vraagstukken inzake justitie, veiligheid en immigratie;
- g) voor een aantal andere zaken zal het gemakkelijker worden om de succesvolle communautaire methode toe te passen, zodra daartoe de politieke wil aanwezig is;

- h) les possibilités de recourir à des arrangements souples lorsque tous les États membres ne sont pas disposés ou en mesure d'engager certaines politiques en même temps sont élargies;

#### Responsabilité démocratique accrue

4. se félicite de ce que les citoyens exerceront un contrôle accru sur l'action de l'Union européenne par une responsabilité démocratique accrue de celle-ci, grâce notamment aux améliorations suivantes:

- a) l'adoption de la législation de l'Union européenne sera soumise à l'examen préalable des parlements nationaux et, sous réserve de quelques exceptions, à la double approbation des gouvernements nationaux (réunis au sein du Conseil) et du Parlement européen élu directement - un niveau de contrôle parlementaire qui n'existe dans aucune autre structure supranationale ou internationale,
- b) toutes les propositions législatives de l'Union européenne seront transmises aux parlements nationaux en temps utile pour permettre à ceux-ci d'en débattre avec leurs ministres avant que le Conseil n'adopte une position, et les parlements auront en outre le droit de faire des objections aux propositions s'ils estiment que celles-ci outrepassent les attributions de l'Union européenne,
- c) le Parlement européen se prononcera en principe sur la législation de l'Union à égalité avec le Conseil,
- d) le Président de la Commission sera élu par le Parlement européen, un lien étant ainsi établi avec les résultats des élections européennes,
- e) le ministre des Affaires étrangères de l'Union nommé de commun accord par le Conseil européen et le Président de la Commission sera responsable tant devant le Parlement européen que devant le Conseil européen,
- f) une nouvelle procédure budgétaire nécessitera l'approbation tant du Conseil que du Parlement européen pour toute dépense de l'Union européenne, sans exception, de sorte que toutes les dépenses feront l'objet d'un contrôle démocratique complet,

- h) er zal meer ruimte zijn voor flexibele regelingen wanneer niet alle lidstaten bereid of in staat zijn om met bepaalde beleidsmaatregelen tegelijkertijd voortgang te maken;

#### Meer democratische rekenschap

4. is verheugd over het feit dat de burgers een grotere controle zullen hebben over het optreden van de Europese Unie omdat er meer democratische rekenschap moet worden afgelegd, met name dank zij de volgende verbeteringen:

- a) de aanneming van alle EU-wetgeving zal afhankelijk worden gesteld van een onderzoek vooraf door de nationale parlementen en, een paar uitzonderingen daargelaten, van de tweevoudige goedkeuring door zowel de nationale regeringen (in het kader van de Raad) als het rechtstreeks gekozen Europees Parlement; deze mate van parlementaire controle bestaat in geen enkele andere supranationale of internationale structuur,
- b) de nationale parlementen zullen alle voorstellen van de Europese Unie tijdig genoeg ontvangen om deze met hun ministers te kunnen bespreken voordat de Raad een standpunt bepaalt, en zij krijgen ook het recht om bezwaar aan te tekenen tegen wetsontwerpen indien zij van mening zijn dat deze niet onder de bevoegdheid van de Europese Unie vallen,
- c) het Europees Parlement zal in de regel op voet van gelijkheid met de Raad beslissen over de EU-wetgeving,
- d) de voorzitter van de Commissie zal door het Europees Parlement worden gekozen, waardoor een verband wordt gelegd met de resultaten van de Europese verkiezingen;
- e) de minister van Buitenlandse Zaken van de Unie, die door de Europese Raad wordt benoemd met instemming van de voorzitter van de Commissie, zal aan het Europees Parlement en de Europese Raad verantwoording afleggen;
- f) een nieuwe begrotingsprocedure zal zonder uitzondering de goedkeuring van alle EU-uitgaven vereisen door zowel de Raad als het Europees Parlement, zodat alle uitgaven aan een volledige democratische controle zullen worden onderworpen,



- g) l'exercice de pouvoirs législatifs délégués par la Commission sera soumis à un nouveau système de contrôle du Parlement européen et du Conseil, ce qui permettra à chacune de ces institutions d'évoquer des décisions de la Commission auxquelles elle s'oppose,
- h) les agences, notamment Europol, seront soumises à un contrôle parlementaire renforcé,
- i) les réunions du Conseil seront publiques lorsque le Conseil discute et adopte la législation de l'Union,
- j) le rôle du Comité des régions est renforcé,
- k) s'agissant des futures révisions de la Constitution, le Parlement européen aura lui aussi le pouvoir de faire des propositions et l'examen de tout projet de révision sera effectué par une Convention, à moins que le Parlement ne marque son accord sur le fait que cela ne soit pas nécessaire;

#### **Accroissement des droits des citoyens**

5. se félicite du fait que les droits des citoyens seront renforcés à la suite des améliorations suivantes:

- a) l'incorporation de la Charte des droits fondamentaux de l'Union européenne dans la partie II de la Constitution, ce qui signifie que toutes les dispositions du droit de l'Union européenne et que toutes les mesures prises par les institutions de l'Union européenne ou fondées sur le droit de l'Union européenne devront respecter ces normes,
- b) l'Union adhérera à la Convention européenne des droits de l'homme, de sorte que l'Union sera soumise au même regard extérieur que les États membres,
- c) de nouvelles dispositions faciliteront la participation des citoyens, des partenaires sociaux, des associations représentatives et de la société civile aux délibérations de l'Union,
- d) l'introduction du droit d'initiative des citoyens européens, permettant à ces derniers de présenter des propositions sur certaines questions, dès

- g) de l'application de pouvoirs législatifs délégués par la Commission sera soumis à un nouveau système de contrôle du Parlement européen et du Conseil, ce qui permettra à chacune de ces institutions d'évoquer des décisions de la Commission auxquelles elle s'oppose,
- h) de de agentschappen, met name Europol, zullen aan een grotere parlementaire controle worden onderworpen;
- i) de Raad zal in het openbaar vergaderen wanneer er over EU-wetgeving beraadslaagd en gestemd wordt,
- j) de rol van het Comité van de regio's wordt versterkt;
- k) ook het Europees Parlement krijgt, wat de toekomstige wijzigingen van de Grondwet betreft, de bevoegdheid voorstellen in te dienen en elk wijzigingsvoorstel moet aan een Conventie worden voorgelegd, tenzij het Parlement zulks niet nodig acht;

#### **Meer burgerrechten**

5. juicht toe dat de rechten van de burgers versterkt zullen worden dank zij de volgende verbeteringen:

- a) opname van het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie in deel II van de Grondwet, hetgeen inhoudt dat alle bepalingen van de EU-wetgeving en alle maatregelen die door de EU-instellingen worden genomen of die gebaseerd zijn op de EU-wetgeving, moeten stroken met deze normen;
- b) de Europese Unie zal toetreden tot het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens, zodat de Unie aan dezelfde externe controle zal worden onderworpen als de lidstaten,
- c) nieuwe bepalingen zullen de participatie van burgers, sociale partners, representatieve organisaties en het maatschappelijk middenveld in de besluitvorming van de Unie bevorderen,
- d) de invoering van een Europees burgerinitiatief, dat de burgers in staat stelt voorstellen in te dienen wanneer zij van mening zijn dat voor de

lors qu'ils estiment qu'un acte législatif de l'Union est nécessaire à la mise en œuvre de la Constitution,

- e) l'accès des particuliers à la justice dans le contexte du droit de l'Union européenne sera étendu;

### Conclusions

6. approuve le traité constitutionnel et préconise sans réserve sa ratification;

7. considère que la Constitution fournira un cadre stable et durable pour le développement futur de l'Union européenne, rendant possible l'élargissement futur de celle-ci tout en prévoyant des mécanismes pour sa révision quand celle-ci sera nécessaire;

8. annonce sa volonté d'user du droit nouveau d'initiative que lui confèrera la Constitution pour proposer des améliorations à celle-ci;

9. espère que tous les États membres de l'Union européenne seront en mesure de mener à bien la ratification pour la mi-2006;

10. demande de nouveau que tout soit mis en œuvre pour informer les citoyens européens, en toute clarté et objectivité, sur le contenu de la Constitution; invite en conséquence les institutions européennes et les États membres, lors de la diffusion auprès des citoyens du texte constitutionnel (en version intégrale ou résumée), à distinguer clairement les éléments déjà en vigueur dans les traités actuels, des dispositions nouvelles introduites par la Constitution, et ce, tant par souci pédagogique vis-à-vis du public que pour éclairer les débats; les invite aussi à reconnaître le rôle des organisations de la société civile dans les débats sur la ratification et à fournir un soutien suffisant pour permettre à ces organisations de faire participer leurs adhérents à ces débats dans l'Union européenne tout entière, afin de promouvoir l'implication active des citoyens dans les discussions sur la ratification;

\*  
\* \*

uitvoering van de Grondwet een rechtsbesluit van de Unie vereist is,

- e) de toegang van individuele personen tot de rechter in het kader van het recht van de Europese Unie wordt verruimd;

### Conclusies

6. onderschrijft het Verdrag tot vaststelling van een Grondwet en steunt de ratificatie ervan van ganser harte;

7. is van oordeel dat deze Grondwet voor de toekomstige ontwikkeling van de Europese Unie een stabiel en duurzaam kader zal vormen dat verdere toetredingen mogelijk maakt en tegelijkertijd procedures bevat voor een herziening, indien noodzakelijk;

8. geeft zijn vaste wil te kennen gebruik te zullen maken van het door de Grondwet aan het Parlement toegekende nieuwe initiatiefrecht om er verbeteringen in aan te brengen;

9. hoopt dat alle lidstaten van de Europese Unie dit verdrag medio 2006 geratificeerd zullen hebben;

10. verlangt nogmaals dat al het mogelijke wordt gedaan om de Europese burgers duidelijk en objectief te informeren over de inhoud van de Grondwet; verzoekt de Europese instellingen en de lidstaten derhalve om bij de verspreiding van de tekst van de Grondwet onder de burgers (in een volledige of beknopte versie) een duidelijk onderscheid te maken tussen de reeds van toepassing zijnde bepalingen van de bestaande Verdragen en de nieuwe bepalingen die de Grondwet invoert, zowel ter informatie van het publiek als ter oriëntering van het debat; verzoekt hen tevens rekening te houden met de rol van de organisaties uit het maatschappelijk middenveld bij de debatten over de ratificatie en te voorzien in voldoende steun om deze organisaties in staat te stellen overal in de EU hun achterban bij deze debatten te betrekken opdat de burgers actief zouden kunnen deelnemen aan de discussies over de ratificatie;

\*  
\* \*

11. charge son Président de transmettre la présente résolution et le rapport de la commission des affaires constitutionnelles aux parlements nationaux des États membres, au Conseil, à la Commission ainsi qu'aux anciens membres de la Convention européenne, et de faire en sorte que les services du Parlement, notamment ses bureaux d'information, fournissent une ample information sur la Constitution et sur la position du Parlement sur celle-ci.

11. verzoekt zijn Voorzitter deze resolutie en het verslag van de Commissie constitutionele zaken te doen toekomen aan de nationale parlementen van de lidstaten, de Raad en de Commissie, alsmede aan de voormalige leden van de Conventie over de toekomst van Europa, en om ervoor te zorgen dat de diensten van het Europees Parlement, met inbegrip van zijn externe bureaus, uitgebreide informatie verschaffen over de Grondwet en het standpunt van het Europees Parlement terzake.